



Συλλογή

της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά
με τη δικαστική συνεργασία σε αστικές
και εμπορικές υποθέσεις

*Συμπλήρωμα στην
έκδοση του 2017*

Ευρωπαϊκή διαδικασία
μικροδιαφορών



Δικαιοσύνη
και Καταναλωτές

Το παρόν έγγραφο αποτελεί εργαλείο πληροφόρησης και τεκμηρίωσης και η Επιτροπή δεν ευθύνεται για το περιεχόμενό του. Μόνο τα κείμενα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι αυθεντικά.

Οι πλέον πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τις κοινοποιήσεις των κρατών μελών, ενημερωτικά δελτία και τα ηλεκτρονικά έντυπα που έχουν καταρτιστεί βάσει των σχετικών νομικών πράξεων είναι διαθέσιμα στη διαδικτυακή πύλη της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης <https://e-justice.europa.eu>.

Η Άμεση Ευρώπη είναι μια υπηρεσία που σας βοηθά να βρείτε απαντήσεις στα ερωτήματά σας για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Αριθμός δωρεάν τηλεφωνικής κλήσης (*):

00 800 6 7 8 9 10 11

(*) Ορισμένες εταιρείες κινητής τηλεφωνίας δεν επιτρέπουν την πρόσβαση στους αριθμούς 00 800 ή μπορεί να χρεώνουν την κλήση.

Περισσότερες πληροφορίες για την Ευρωπαϊκή Ένωση παρέχονται από το διαδίκτυο (<http://europa.eu>).

Δελτίο καταλογογράφησης υπάρχει στο τέλος του τεύχους.

Λουξεμβούργο: Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, 2018

ISBN 978-92-79-98501-0 - doi:10.2838/7423 (print)

ISBN 978-92-79-98523-2 - doi:10.2838/21350 (PDF)

© Ευρωπαϊκή Ένωση, 2018

Επιτρέπεται η αναπαραγωγή με αναφορά της πηγής.

Printed in Belgium

ΤΥΠΩΜΕΝΟ ΣΕ ΧΑΡΤΙ ΛΕΥΚΑΣΜΕΝΟ ΧΩΡΙΣ ΣΤΟΙΧΕΙΑΚΟ ΧΛΩΡΙΟ (ECF)

Συλλογή

της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά
με τη δικαστική συνεργασία σε αστικές
και εμπορικές υποθέσεις

*Συμπλήρωμα στην
έκδοση του 2017*

Ευρωπαϊκή διαδικασία
μικροδιαφορών

Περιεχόμενα

Επεξηγηματικό σημείωμα	5
1 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 861/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2007, για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών — ενοποιημένη έκδοση της 14ης Ιουνίου 2017	7
2 Αιτιολογικές σκέψεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2007, για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών	41
3 Αιτιολογικές σκέψεις του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2421 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2015, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2007 για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006 για τη θέσπιση διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής	47

Επεξηγηματικό σημείωμα

Το φθινόπωρο του 2017, δημοσιεύθηκε μια νέα έκδοση της «Συλλογής της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις». Επειδή ο κανονισμός (ΕΕ) 2015/2421 σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2007 για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών άρχισε να ισχύει κατά τη φάση παραγωγής της Συλλογής, το τροποποιημένο κείμενο του κανονισμού για την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών δεν δημοσιεύθηκε. Αυτό το ειδικό συμπληρωματικό τεύχος της Συλλογής δημοσιεύθηκε έτσι ώστε τα δικαστήρια, οι ασκούντες νομικά επαγγέλματα, οι πανεπιστημιακοί και το ευρύ κοινό να έχουν εύκολη πρόσβαση στο ισχύον κείμενο. Περιλαμβάνει το ενοποιημένο κείμενο του κανονισμού 861/2007, καθώς και τις αιτιολογικές σκέψεις του εν λόγω κανονισμού και του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2421. Επισημαίνεται ότι μπορείτε επίσης να βρείτε τα κείμενα που δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα αυτό στην ηλεκτρονική έκδοση της «Συλλογής».

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 861/2007
του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου
και του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2007,
για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας
μικροδιαφορών — ενοποιημένη
έκδοση της 14ης Ιουνίου 2017



Το κείμενο αυτό αποτελεί απλώς εργαλείο τεκμηρίωσης και δεν έχει καμία νομική ισχύ. Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του. Τα αυθεντικά κείμενα των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των προοιμίων τους, είναι εκείνα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι διαθέσιμα στο EUR-Lex. Αυτά τα επίσημα κείμενα είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω των συνδέσμων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

►B ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 861/2007 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Ιουλίου 2007

για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών

(ΕΕ L 199 της 31.7.2007, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <u>M1</u>	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 517/2013 του Συμβουλίου της 13ης Μαΐου 2013	L 158	1	10.6.2013
► <u>M2</u>	Κανονισμός (ΕΕ) 2015/2421 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2015	L 341	1	24.12.2015
► <u>M3</u>	Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/1259 της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 2017	L 182	1	13.7.2017

Διορθώνεται από:

- **C1** Διορθωτικό ΕΕ L 141 της 5.6.2015, σ. 118 (861/2007)

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 861/2007 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ
ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Ιουλίου 2007

για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός καθιερώνει ευρωπαϊκή διαδικασία επίλυσης μικροδιαφορών (στο εξής «ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών») με σκοπό την απλούστευση και επιτάχυνση της εκδίκασης των μικροδιαφορών σε διασυνοριακές υποθέσεις και τον περιορισμό του κόστους. Τη διαδικασία αυτή μπορούν να χρησιμοποιούν οι διάδικοι εναλλακτικά, αντί των διαδικασιών που ισχύουν βάσει του δικαίου των κρατών μελών.

Ο παρών κανονισμός καταργεί επίσης τις ενδιάμεσες διαδικασίες που απαιτούνται για την αναγνώριση και εκτέλεση σε κράτος μέλος μιας απόφασης που έχει εκδοθεί σε άλλο κράτος μέλος με την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών.

▼M2

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε αστικές και εμπορικές διαφορές διασυνοριακού χαρακτήρα, όπως ορίζονται στο άρθρο 3, ανεξάρτητα από το είδος του δικαστηρίου, εφόσον η αξία της αιτήρησης δεν υπερβαίνει τα 5 000 EUR κατά το χρόνο κατάθεσης της αγωγής στο δικαστήριο που έχει διεθνή δικαιοδοσία, εξαιρουμένων κάθε είδους τόκων, δαπανών και εξόδων. Δεν επεκτείνεται, ιδίως, σε φορολογικές, τελωνειακές ή διοικητικές υποθέσεις ή στην αστική ευθύνη του κράτους (α*cta iure imperii*).

2. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται σε υποθέσεις που αφορούν:

- α) την κατάσταση ή την ικανότητα δικαίου φυσικών προσώπων·
- β) τα περιουσιακά δικαιώματα που προκύπτουν από την έγγραφη σχέση ή από σχέση της οποίας τα αποτελέσματα εξομοιώνονται προς εκείνα του γάμου σύμφωνα με το εφαρμοστέο σε αυτήν δίκαιο·
- γ) υποχρεώσεις διατροφής που απορρέουν από οικογενειακές σχέσεις, σχέσεις συγγένειας εξ αίματος, γάμου ή αγχιστείας·
- δ) κληρονομικές σχέσεις, περιλαμβανομένων των υποχρεώσεων διατροφής που προκύπτουν λόγω θανάτου·
- ε) πτωχεύσεις, διαδικασίες λύσης και εκκαθάρισης αφερέγγων επιχειρήσεων ή άλλων νομικών προσώπων, δικαστικούς συμβιβασμούς, πτωχευτικούς συμβιβασμούς και ανάλογες διαδικασίες·
- στ) την κοινωνική ασφάλιση·
- ζ) διατησία·
- η) το εργατικό δίκαιο·

▼M2

- θ) μισθώσεις ακινήτων, εκτός των αγωγών για χρηματικές αξιώσεις· ή
- ι) παραβιάσεις του ιδιωτικού βίου και των δικαιωμάτων επί της προσωπικότητας, μεταξύ των οποίων η δυσφήμιση.

▼B

Άρθρο 3

Διασυνοριακές υποθέσεις

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, μια υπόθεση είναι διασυνοριακή όταν ένας τουλάχιστον από τους διαδίκους έχει την κατοικία ή τη συνήθη διαμονή του σε κράτος μέλος άλλο από το κράτος μέλος του δικάζοντος δικαστηρίου.

▼M2

2. Η κατοικία ορίζεται κατά τα άρθρα 62 και 63 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1215/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

3. Κρίσιμος χρόνος για τον προσδιορισμό του κατά πόσον πρόκειται για διασυνοριακή υπόθεση είναι η ημερομηνία παραλαβής του εντύπου της αγωγής από το δικαστήριο που έχει διεθνή δικαιοδοσία.

▼B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΙΚΡΟΔΙΑΦΟΡΩΝ

Άρθρο 4

Κίνηση της διαδικασίας

1. Ο ενάγων κινεί την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών με τη συμπλήρωση του τυποποιημένου εντύπου αγωγής Α που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I, και με την απευθείας κατάθεσή του στο δικαστήριο που έχει διεθνή δικαιοδοσία είτε ταχυδρομικώς είτε με οποιοδήποτε άλλο μέσο επικοινωνίας, όπως τηλεομοιοτυπία ή ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, εφόσον είναι αποδεκτό στο κράτος μέλος στο οποίο κινείται η διαδικασία. Το έντυπο της αγωγής περιλαμβάνει περιγραφή των αποδεικτικών στοιχείων που στηρίζουν την αξίωση και συνοδεύεται, κατά περίπτωση, από τα σχετικά δικαιολογητικά.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τα μέσα επικοινωνίας που δέχονται. Η Επιτροπή καθιστά τις εν λόγω πληροφορίες διαθέσιμες στο κοινό.

3. Όταν η προβαλλόμενη αξίωση δεν υπάγεται στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, το δικαστήριο ενημερώνει σχετικώς τον ενάγοντα. Εάν ο ενάγων δεν αποσύρει την αγωγή, το δικαστήριο την εκδικάζει σύμφωνα με τις σχετικές δικονομικές διατάξεις του κράτους μέλους όπου διεξάγεται η διαδικασία.

4. Όταν το δικαστήριο θεωρεί ότι οι πληροφορίες που παρέχει ο ενάγων είναι ανεπαρκείς ή ασαφείς ή ότι το έντυπο δεν έχει συμπληρωθεί σωστά, και εφόσον η αγωγή δεν φαίνεται προδήλως αβάσιμη ή απαράδεκτη, καλεί τον ενάγοντα να συμπληρώσει ή να διορθώσει το έντυπο ή να υποβάλει συμπληρωματικές πληροφορίες ή έγγραφα, ή να αποσύρει την αγωγή εντός ορισμένης χρονικής προθεσμίας, την οποία ορίζει. Το δικαστήριο χρησιμοποιεί προς τούτο το τυποποιημένο έντυπο Β που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1215/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2012, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις (ΕΕ L 351 της 20.12.2012, σ. 1).

▼B

Εάν η αγωγή φαίνεται προδήλως αβάσιμη ή απαράδεκτη, ή ο ενάγων δεν φροντίζει να συμπληρώσει ή να διορθώσει το έντυπο της αγωγής εντός της τεθείσης προθεσμίας, η αγωγή απορρίπτεται. ► **M2** Το δικαστήριο ενημερώνει τον ενάγοντα για την εν λόγω απόρριψη και για το κατά πόσον χωρεί έφεση ή αναίρεση κατά της απόρριψης αυτής. ◄

▼M2

5. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το τυποποιημένο έντυπο αγωγής Α να είναι διαθέσιμο σε όλα τα δικαστήρια ενώπιον των οποίων μπορεί να κινηθεί ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών καθώς και να είναι προσβάσιμο μέσω κατάλληλων εθνικών διαδικτυακών τόπων.

▼B*Άρθρο 5***Περαιτέρω διαδικασία****▼M2**

1. Η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών είναι γραπτή.

1α. Το δικαστήριο διεξάγει ακρόαση, μόνον εάν κρίνει ότι δεν είναι δυνατόν να εκδώσει απόφαση βάσει των γραπτών αποδεικτικών στοιχείων ή εφόσον ζητηθεί από διάδικο. Το δικαστήριο δύναται να απορρίψει το αίτημα αυτό, εάν κρίνει ότι, ενόψει των περιστάσεων της υπόθεσης, η ακρόαση είναι προδήλως περιττή για τη δίκαιη διεξαγωγή της διαδικασίας. Η απόρριψη αιτιολογείται γραπτώς και δεν μπορεί να αμφισβητηθεί αυτοτελώς χωρίς προσβολή της ίδιας της απόφασης.

▼B

2. Μετά την παραλαβή του καταλλήλως συμπληρωμένου εντύπου της αγωγής, το δικαστήριο συμπληρώνει το μέρος I του τυποποιημένου εντύπου απάντησης Γ που περιέχεται στο παράρτημα III.

Αντίγραφο του εντύπου της αγωγής και των τυχόν δικαιολογητικών καθώς και το συμπληρωμένο έντυπο απάντησης επιδίδονται στον εναγόμενο σύμφωνα με το άρθρο 13. Τα έγγραφα αυτά αποστέλλονται εντός δεκατεσσάρων ημερών από την παραλαβή του καταλλήλως συμπληρωμένου εντύπου της αγωγής.

3. Εντός 30 ημερών από την επίδοση των εντύπων αγωγής και απάντησης ο εναγόμενος απαντά συμπληρώνοντας το μέρος II του τυποποιημένου εντύπου απαντήσεων Γ, που συνοδεύεται κατά περίπτωση, από τα τυχόν σχετικά δικαιολογητικά, τα οποία καταθέτει στο δικαστήριο, ή με οποιονδήποτε άλλο πρόσφορο τρόπο χωρίς να χρησιμοποιήσει το έντυπο απάντησης.

4. Εντός δεκατεσσάρων ημερών από την κατάθεση της απάντησης του εναγομένου, αποστέλλεται από το δικαστήριο στον ενάγοντα αντίγραφο της απάντησης, μαζί με τα τυχόν σχετικά δικαιολογητικά.

5. Εάν στην απάντησή του ο εναγόμενος ισχυρισθεί ότι το ύψος μη χρηματικής απαίτησης υπερβαίνει το όριο του άρθρου 2 παράγραφος 1, το δικαστήριο αποφασίζει εντός 30 ημερών από την αποστολή της απάντησης στον ενάγοντα κατά πόσον η απαίτηση εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Η απόφαση αυτή δεν υπόκειται σε χωριστή αμφισβήτηση.

6. Η τυχόν ανταγωγή, η οποία απαιτεί την υποβολή του τυποποιημένου εντύπου Α, καθώς και τα σχετικά δικαιολογητικά, επιδίδονται στον ενάγοντα σύμφωνα με το άρθρο 13. Τα έγγραφα αυτά αποστέλλονται εντός δεκατεσσάρων ημερών από την κατάθεσή τους.

Ο ενάγων έχει προθεσμία 30 ημερών από την επίδοση προκειμένου να απαντήσει σε τυχόν ανταγωγή.

▼B

7. Εάν η ανταγωγή υπερβαίνει το όριο που θέτει το άρθρο 2 παράγραφος 1, δεν εφαρμόζεται η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών στην αγωγή και την ανταγωγή, οι οποίες εκδικάζονται σύμφωνα με το οικείο δικονομικό δίκαιο του κράτους μέλους της διαδικασίας.

Τα άρθρα 2 και 4, καθώς και οι παράγραφοι 3, 4 και 5 του παρόντος άρθρου, εφαρμόζονται κατ' αναλογία στις ανταγωγές.

Άρθρο 6

Γλώσσες

1. Το έντυπο της αγωγής, η απάντηση, η τυχόν ανταγωγή, η τυχόν απάντηση στην ανταγωγή και η τυχόν περιγραφή των σχετικών δικαιολογητικών υποβάλλονται στη γλώσσα ή σε μια από τις γλώσσες του δικαστηρίου.

2. Εάν οποιοδήποτε άλλο έγγραφο που λαμβάνει το δικαστήριο έχει συνταχθεί σε άλλη γλώσσα εκτός από εκείνη της διαδικασίας, το δικαστήριο μπορεί να ζητήσει μετάφραση του εγγράφου μόνο εάν αυτή κρίνεται αναγκαία για την έκδοση της απόφασής του.

3. Εάν ένας από τους διαδίκους αρνηθεί να παραλάβει έγγραφο επειδή δεν έχει συνταχθεί σε μία από τις ακόλουθες γλώσσες:

α) την επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους στο οποίο απευθύνεται, ή, εάν υπάρχουν διάφορες επίσημες γλώσσες σ' αυτό το κράτος μέλος, στην επίσημη γλώσσα ή σε μια από τις επίσημες γλώσσες του τόπου όπου θα επιδοθεί ή όπου θα αποσταλεί το έγγραφο, ή

β) γλώσσα την οποία ο παραλήπτης κατανοεί,

το δικαστήριο ενημερώνει τον άλλο διάδικο ότι οφείλει να προσκομίσει μετάφραση του σχετικού εγγράφου.

Άρθρο 7

Τελικά στάδια της διαδικασίας

1. Το δικαστήριο εκδίδει απόφαση εντός 30 ημερών από την κατάθεση των απαντήσεων του εναγομένου ή του εναγόντος, εντός των προθεσμιών που ορίζει το άρθρο 5 παράγραφοι 3 ή 6, ή

α) ζητεί από τους διαδίκους περαιτέρω στοιχεία σχετικά με την απαίτηση εντός ορισμένης προθεσμίας, η οποία δεν υπερβαίνει τις 30 ημέρες·

β) συγκεντρώνει αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 9, ή

γ) καλεί τους διαδίκους σε προφορική ακρόαση, η οποία διεξάγεται εντός 30 ημερών από την κλήτευση.

2. Η απόφαση του δικαστηρίου εκδίδεται εντός 30 ημερών από την τυχόν ακρόαση, ή από την παραλαβή όλων των απαιτούμενων για την έκδοση της απόφασης στοιχείων. Η απόφαση επιδίδεται στους διαδίκους σύμφωνα με το άρθρο 13.

3. Αν το δικαστήριο δεν έχει λάβει απάντηση από τον συγκεκριμένο διάδικο εντός της προθεσμίας που προβλέπει το άρθρο 5 παράγραφος 3 ή 6 εκδίδει απόφαση επί της αγωγής ή της ανταγωγής.

▼ M2

Άρθρο 8

Ακρόαση

1. Όταν η ακρόαση κρίνεται αναγκαία σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1α, αυτή διεξάγεται χρησιμοποιώντας την κατάλληλη τεχνολογία εξ αποστάσεως επικοινωνίας, όπως είναι η εικονοτηλεδιάσκεψη ή η τηλεδιάσκεψη που είναι διαθέσιμες στο δικαστήριο, εκτός αν, λόγω των ιδιαίτερων περιστάσεων της υπόθεσης, η χρήση της τεχνολογίας αυτής δεν είναι κατάλληλη για τη δίκαιη διεξαγωγή της δίκης.

Όταν το πρόσωπο το οποίο αφορά η ακρόαση έχει την κατοικία ή τη συνήθη διαμονή του σε κράτος μέλος άλλο από το κράτος μέλος του δικάζοντος δικαστηρίου, το εν λόγω πρόσωπο συμμετέχει σε ακρόαση μέσω εικονοτηλεδιάσκεψης, τηλεδιάσκεψης ή άλλης τεχνολογίας εξ αποστάσεως επικοινωνίας, με τη χρήση των διαδικασιών που ορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1206/2001 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

2. Ο διάδικος που καλείται να παραστεί αυτοπροσώπως κατά την ακρόαση μπορεί να ζητήσει τη χρήση τεχνολογίας εξ αποστάσεως επικοινωνίας, υπό την προϋπόθεση ότι η εν λόγω τεχνολογία είναι διαθέσιμη στο δικαστήριο, με το σκεπτικό ότι οι όροι που απαιτούνται για την αυτοπροσώπι παρουσία, ιδίως όσον αφορά τυχόν έξοδα του εν λόγω διαδίκου, θα ήταν δυσανάλογο προς το ύψος της αξίωσης.

3. Ο διάδικος που καλείται να παραστεί σε ακρόαση μέσω τεχνολογίας εξ αποστάσεως επικοινωνίας δύναται να ζητήσει να παρίσταται αυτοπροσώπως κατά την εν λόγω ακρόαση. Το τυποποιημένο έντυπο της αγωγής Α και το τυποποιημένο έντυπο της απάντησης Γ, που θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27 παράγραφος 2, ενημερώνουν τους διαδίκους ότι η ανάκτηση των τυχόν εξόδων στα οποία υποβάλλεται ένας διάδικος για να παρίσταται αυτοπροσώπως κατά την ακρόαση κατόπιν αίτησής του, υπόκειται στις προϋποθέσεις του άρθρου 16.

4. Δεν μπορεί να αμφισβητηθεί αυτοτελώς η απόφαση δικαστηρίου επί αιτήματος που προβλέπεται στις παραγράφους 2 και 3 χωρίς προβολή της ίδιας της απόφασης.

Άρθρο 9

Συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων

1. Το δικαστήριο προσδιορίζει τα μέσα συγκέντρωσης αποδεικτικών στοιχείων και την έκταση των αποδεικτικών στοιχείων που απαιτούνται για την απόφασή του δυνάμει των κανόνων που εφαρμόζονται ως προς το παραδεκτό των αποδεικτικών στοιχείων. Χρησιμοποιεί την απλούστερη και λιγότερο επαχθή μέθοδο συγκέντρωσης αποδείξεων.

2. Το δικαστήριο μπορεί να δεχθεί τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων με γραπτές καταθέσεις μαρτύρων, πραγματογνωμόνων ή διαδίκων.

3. Όταν για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων απαιτείται η κατάθεση προσώπου, η ακρόαση διεξάγεται σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 8.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1206/2001 του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2001, για τη συνεργασία μεταξύ των δικαστηρίων των κρατών μελών κατά τη διεξαγωγή αποδείξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (ΕΕ L 174 της 27.6.2001, σ. 1).

▼ M2

4. Το δικαστήριο μπορεί να προβεί στην εξέταση μαρτύρων ή πραγματογνωμόνων μόνον εάν δεν είναι δυνατή η έκδοση απόφασης βάσει των λοιπών αποδεικτικών στοιχείων.

▼ B*Άρθρο 10***Εκπροσώπηση των διαδίκων**

Η εκπροσώπηση των διαδίκων από δικηγόρο ή άλλον επαγγελματία νομικό δεν είναι υποχρεωτική.

▼ M2*Άρθρο 11***Αρωγή προς τους διαδίκους**

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη δυνατότητα στους διαδίκους να λαμβάνουν τόσο πρακτική αρωγή για τη συμπλήρωση των εντύπων και παροχή γενικών πληροφοριών σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών όσο και παροχή γενικών πληροφοριών σχετικά με το ποια δικαστήρια είναι αρμόδια στο εν λόγω κράτος μέλος για την έκδοση απόφασης στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών. Η εν λόγω αρωγή παρέχεται δωρεάν. Ωστόσο, η παρούσα παράγραφος επ' ουδενί λόγω περιλαμβάνει απαίτηση από τα κράτη μέλη για την παροχή ευεργετήματος πενίας ή νομικής αρωγής υπό τη μορφή νομικής αξιολόγησης της συγκεκριμένης υπόθεσης.

2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι πληροφορίες σχετικά με τις αρμόδιες αρχές και τους οργανισμούς παροχής αρωγής σύμφωνα με την παράγραφο 1 να είναι διαθέσιμες σε όλα τα δικαστήρια ενώπιον των οποίων μπορεί να κινηθεί η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών και να είναι προσβάσιμες μέσω των κατάλληλων εθνικών διαδικτυακών τόπων.

▼ B*Άρθρο 12***Καθήκοντα του δικαστηρίου**

1. Το δικαστήριο δεν απαιτεί από τους διαδίκους να προβούν σε νομικό χαρακτηρισμό της απαίτησης.
2. Εάν είναι αναγκαίο, το δικαστήριο ενημερώνει τους διαδίκους σχετικά με δικονομικά θέματα.
3. Το δικαστήριο, εφόσον το κρίνει σκόπιμο, επιδιώκει την επίτευξη συμβιβασμού μεταξύ των διαδίκων.

▼ M2*Άρθρο 13***Επίδοση εγγράφων και άλλες γραπτές επικοινωνίες**

1. Η επίδοση των εγγράφων που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφοι 2 και 6 και των αποφάσεων που εκδίδονται κατά το άρθρο 7 πραγματοποιείται ως εξής:

- α) ταχυδρομικώς· ή
- β) με ηλεκτρονικά μέσα

▼M2

- i) εφόσον τα μέσα αυτά είναι τεχνικώς διαθέσιμα και αποδεκτά σύμφωνα με τους δικονομικούς κανόνες του κράτους μέλους στο οποίο διεξάγεται η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών και, όταν ο διάδικος στον οποίο γίνεται η επίδοση έχει την κατοικία ή τη συνήθη διαμονή του σε διαφορετικό κράτος μέλος, σύμφωνα με τους δικονομικούς κανόνες του εν λόγω κράτους μέλους, και
- ii) εφόσον ο διάδικος στον οποίο γίνεται η επίδοση έχει ρητώς αποδεχθεί εκ των προτέρων να του επιδίδονται έγγραφα ηλεκτρονικώς ή, κατά τους δικονομικούς κανόνες του κράτους μέλους στο οποίο ο εν λόγω διάδικος έχει την κατοικία ή τη συνήθη διαμονή του, υπέχει νομική υποχρέωση να αποδεχθεί τη συγκεκριμένη αυτή μέθοδο επίδοσης.

Η επίδοση των εγγράφων πιστοποιείται με απόδειξη παραλαβής, όπου θα αναγράφεται η ημερομηνία της παραλαβής.

2. Όλες οι γραπτές επικοινωνίες που δεν αναφέρονται στην παράγραφο 1 μεταξύ του δικαστηρίου και των διαδίκων ή άλλων προσώπων που συμμετέχουν στη διαδικασία διεξάγονται με ηλεκτρονικά μέσα που πιστοποιούνται με απόδειξη παραλαβής, εφόσον τα μέσα αυτά είναι τεχνικώς διαθέσιμα και αποδεκτά σύμφωνα με τους δικονομικούς κανόνες του κράτους μέλους στο οποίο διεξάγεται η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών, υπό την προϋπόθεση ότι ο διάδικος ή τα άλλα συμμετέχοντα πρόσωπα έχουν αποδεχθεί εκ των προτέρων αυτά τα μέσα επικοινωνίας ή, κατά τους δικονομικούς κανόνες του κράτους μέλους στο οποίο ο εν λόγω διάδικος ή το συμμετέχον πρόσωπο έχει την κατοικία ή τη συνήθη διαμονή του, υπέχουν νομική υποχρέωση να αποδεχθούν τα εν λόγω μέσα επικοινωνίας.

3. Παράλληλα με τα άλλα μέσα που είναι διαθέσιμα σύμφωνα με τους δικονομικούς κανόνες των κρατών μελών ώστε να εκφραστεί η αποδοχή εκ των προτέρων της χρήσης ηλεκτρονικών μέσων, όπως απαιτείται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2, το τυποποιημένο έντυπο αγωγής Α και το τυποποιημένο έντυπο απάντησης Γ παρέχουν τη δυνατότητα να εκφραστεί μια τέτοια αποδοχή.

4. Εάν είναι αδύνατη η επίδοση σύμφωνα με την παράγραφο 1, η επίδοση μπορεί να διενεργηθεί με οποιαδήποτε από τις μεθόδους που ορίζονται στο άρθρο 13 ή 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006.

Εάν δεν είναι εφικτή η επικοινωνία σύμφωνα με την παράγραφο 2 ή, λόγω των ιδιαίτερων περιστάσεων της υπόθεσης, εάν η επικοινωνία αυτή δεν είναι κατάλληλη, μπορεί να χρησιμοποιηθεί κάθε άλλη μέθοδος επικοινωνίας που είναι αποδεκτή κατά τη νομοθεσία του κράτους μέλους στο οποίο διεξάγεται η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών.

▼B

Άρθρο 14

Προθεσμίες

1. Όταν το δικαστήριο τάσσει προθεσμία, ο ενδιαφερόμενος διάδικος ενημερώνεται για τις συνέπειες της μη τήρησης της προθεσμίας αυτής.

2. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, το δικαστήριο μπορεί να παρατείνει τις προθεσμίες που προβλέπονται από το άρθρο 4 παράγραφος 4, το άρθρο 5 παράγραφοι 3 και 6 και το άρθρο 7 παράγραφος 1, εφόσον απαιτείται προκειμένου να διασφαλισθούν τα δικαιώματα των διαδίκων.

▼B

3. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, εάν το δικαστήριο δεν μπορεί να τηρήσει τις προθεσμίες που προβλέπουν το άρθρο 5 παράγραφοι 2 έως 6 και το άρθρο 7, λαμβάνει τα απαιτούμενα δυνάμει των διατάξεων αυτών μέτρα το ταχύτερο δυνατόν.

*Άρθρο 15***Εκτελεστότητα της απόφασης**

1. Η απόφαση είναι εκτελεστή παρά τη δυνατότητα άσκησης ενδίκου μέσου. Δεν απαιτείται όρος εγγυοδοσίας.
2. Το άρθρο 23 εφαρμόζεται επίσης όταν η απόφαση πρόκειται να εκτελεσθεί στο κράτος μέλος στο οποίο εκδόθηκε.

▼M2*Άρθρο 15a***Δικαστικά έξοδα και τρόποι πληρωμής**

1. Τα δικαστικά τέλη που προβλέπονται σε ένα κράτος μέλος για την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών δεν θα είναι δυσανάλογα ούτε υψηλότερα σε σύγκριση με τα δικαστικά τέλη που προβλέπονται για τις εθνικές απλοποιημένες δικαστικές διαδικασίες στο εν λόγω κράτος μέλος.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι διάδικοι έχουν τη δυνατότητα πληρωμής των δικαστικών εξόδων με μέσα εξ αποστάσεως πληρωμής, τα οποία επιτρέπουν επίσης στους διαδίκους να πραγματοποιήσουν την πληρωμή από οποιοδήποτε άλλο κράτος μέλος από το κράτος μέλος της έδρας του δικαστηρίου, καθώς και ότι προσφέρουν τουλάχιστον μία από τις ακόλουθες μεθόδους πληρωμής:

- α) τραπεζικό έμβασμα·
- β) πληρωμή με πιστωτική ή χρεωστική κάρτα· ή
- γ) άμεση χρέωση από τον τραπεζικό λογαριασμό του ενάγοντος.

▼B*Άρθρο 16***Έξοδα**

Ο ηττηθείς διάδικος φέρει τα έξοδα της δίκης. Ωστόσο το δικαστήριο δεν επιδικάζει δικαστικά έξοδα υπέρ του νικήσαντος διαδίκου στο βαθμό που η πραγματοποίησή τους ήταν περιττή ή που είναι δυσανάλογα προς το ύψος της αγωγής.

*Άρθρο 17***Ένδικα μέσα**

1. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τη δυνατότητα άσκησης ενδίκου μέσου, σύμφωνα με το δικονομικό τους δίκαιο, κατά των αποφάσεων που εκδίδονται με την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών και για την προθεσμία εντός της οποίας ασκείται το ένδικο μέσο. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί αυτές τις πληροφορίες.

▼M2

2. Τα άρθρα 15a και 16 εφαρμόζονται στα ένδικα μέσα.

▼M2

Άρθρο 18

Επανεξέταση της απόφασης σε εξαιρετικές περιπτώσεις

1. Εναγόμενος ο οποίος δεν έχει παραστεί δικαιούται να ζητήσει επανεξέταση της απόφασης που εκδόθηκε βάσει της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών ενώπιον του αρμόδιου δικαστηρίου του κράτους μέλους στο οποίο εκδόθηκε η απόφαση, εφόσον:

- α) η επίδοση του εντύπου της αγωγής στον εναγόμενο ή, σε περίπτωση ακρόασης, η κλήτευσή του στην ακρόαση αυτή δεν έγινε αρκετά έγκαιρα ώστε να του δίδεται η δυνατότητα να προετοιμάσει την άμυνά του· ή
- β) ο εναγόμενος εμποδίστηκε να αντικρούσει την αγωγή λόγω ανωτέρας βίας ή λόγω έκτακτων περιστάσεων, χωρίς καμία υπαιτιότητά του,

εκτός εάν ο εναγόμενος παρέλειψε να προσβάλει την απόφαση ενώ είχε τη δυνατότητα να το πράξει.

2. Η προθεσμία υποβολής αίτησης επανεξέτασης είναι 30 ημέρες. Η προθεσμία αρχίζει την ημέρα κατά την οποία ο εναγόμενος έλαβε με αποτελεσματικό τρόπο γνώση του περιεχομένου της απόφασης και ήταν σε θέση να αντιδράσει, το αργότερο δε την ημερομηνία κατά την οποία ελήφθη το πρώτο μέτρο αναγκαστικής εκτέλεσης το οποίο έχει ως αποτέλεσμα την ολική ή μερική δέσμευση των περιουσιακών του στοιχείων. Η προθεσμία δεν παρατείνεται.

3. Εάν το δικαστήριο απορρίψει την αναφερομένη στην παράγραφο 1 αίτηση επανεξέτασης με την αιτιολογία ότι δεν συντρέχει κανένας από τους λόγους που προβλέπονται σε αυτή την παράγραφο, η απόφαση εξακολουθεί να ισχύει.

Αν το δικαστήριο αποφασίσει ότι η επανεξέταση δικαιολογείται για κάποιον από τους λόγους που ορίζονται στην παράγραφο 1, η απόφαση που εκδόθηκε με την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών θεωρείται άκυρη και μηδέποτε γενομένη. Ωστόσο, ο ενάγων εξακολουθεί να επωφελείται από την τυχόν διακοπή της προθεσμίας παραγραφής, όταν εφαρμόζεται η διακοπή αυτή δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας.

▼B

Άρθρο 19

Εφαρμοστέο δικονομικό δίκαιο

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών διέπεται από την πολιτική δικονομία του κράτους μέλους όπου διεξάγεται η διαδικασία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΑΙ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΣΕ ΆΛΛΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ

Άρθρο 20

Αναγνώριση και εκτέλεση

1. Η απόφαση που εκδίδεται σε κράτος μέλος με την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών αναγνωρίζεται και εκτελείται σε άλλο κράτος μέλος χωρίς κήρυξη της εκτελεστότητας και χωρίς καμία δυνατότητα προσβολής της αναγνώρισης της εν λόγω απόφασης.

▼M2

2. Κατόπιν αιτήσεως διαδίκου, το δικαστήριο εκδίδει χωρίς πρόσθετη επιβάρυνση τη βεβαίωση, που αφορά απόφαση εκδοθείσα με την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών χρησιμοποιώντας το τυποποιημένο έντυπο Δ, ως εμφανίζεται στο παράρτημα IV. Κατόπιν αίτησης, το δικαστήριο παρέχει στον εν λόγω διάδικο βεβαίωση σε οποιαδήποτε άλλη επίσημη γλώσσα των θεσμικών οργάνων της Ένωσης, με χρήση του πολυγλωσσου δυναμικού τυποποιημένου εντύπου που είναι διαθέσιμο στη Διαδικτυακή Πύλη της Ευρωπαϊκής Ηλεκτρονικής Δικαιοσύνης. Καμία διάταξη του παρόντος κανονισμού δεν υποχρεώνει το δικαστήριο να προσκομίσει μετάφραση ή/και γλωσσική μεταγραφή του κειμένου που εισάγεται στα πεδία ελεύθερου κειμένου της εν λόγω βεβαίωσης.

▼B*Άρθρο 21***Διαδικασία εκτέλεσης**

1. Με την επιφύλαξη του παρόντος κεφαλαίου, οι διαδικασίες εκτέλεσης διέπονται από το δίκαιο του κράτους μέλους εκτέλεσης.

Η απόφαση που εκδίδεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών εκτελείται υπό τους ίδιους όρους με απόφαση εκδοθείσα στο κράτος μέλος εκτέλεσης.

2. Ο διάδικος που επιδιώκει την εκτέλεση της απόφασης προσκομίζει:

α) αντίγραφο της απόφασης που πληροί τους αναγκαίους όρους για να διαπιστωθεί η γνησιότητά της, και

▼M2

β) τη βεβαίωση κατά το άρθρο 20 παράγραφος 2 και, εφόσον είναι αναγκαίο, τη μετάφρασή της στην επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους εκτέλεσης ή, εάν το εν λόγω κράτος μέλος έχει περισσότερες από μία επίσημες γλώσσες, στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες της διαδικασίας ενώπιον του δικαστηρίου, στον τόπο όπου επιδιώκεται η εκτέλεση, σύμφωνα με το δίκαιο αυτού του κράτους μέλους, ή σε άλλη γλώσσα την οποία το κράτος μέλος εκτέλεσης έχει δηλώσει ότι μπορεί να δεχθεί.

▼B

3. Ο διάδικος που επιδιώκει την εκτέλεση μιας απόφασης που εξεδόθη με την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών σε άλλο κράτος μέλος δεν απαιτείται να έχει:

α) εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο, ή

β) ταχυδρομική διεύθυνση

στο κράτος μέλος εκτέλεσης, πέραν των αρμόδιων για τη διαδικασία εκτέλεσης υπαλλήλων.

4. Δεν απαιτείται ασφάλεια, εγγύηση ή κατάθεση χρηματικού ποσού, όπως και αν ορίζεται, από διάδικο ο οποίος ζητεί σε ένα κράτος μέλος την εκτέλεση απόφασης η οποία έχει εκδοθεί με την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών σε άλλο κράτος μέλος, με την αιτιολογία ότι είναι αλλοδαπός ή ότι δεν έχει την κατοικία ή τη διαμονή του στο κράτος μέλος εκτέλεσης.

▼M2*Άρθρο 21a***Γλώσσα της βεβαίωσης**

1. Κάθε κράτος μέλος δύναται να υποδεικνύει ποια ή ποιες επίσημες γλώσσες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης, πλην της δικής του, μπορεί να δεχθεί για τη βεβαίωση που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2.

▼M2

2. Οποιαδήποτε μετάφραση των στοιχείων σχετικά με την ουσία της απόφασης που περιλαμβάνονται σε μια βεβαίωση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2, πραγματοποιείται από πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να πραγματοποιεί μεταφράσεις σε ένα από τα κράτη μέλη.

▼B*Άρθρο 22***Απόρριψη της εκτέλεσης**

1. Κατόπιν αιτήσεως του καθ' ου, το έχον διεθνή δικαιοδοσία δικαστήριο του κράτους μέλους εκτέλεσης απορρίπτει την εκτέλεση εάν η απόφαση που εκδόθηκε με την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών αντιφάσκει προς προγενέστερη απόφαση εκδοθείσα σε κράτος μέλος ή σε τρίτη χώρα, εφόσον:

- α) η προγενέστερη απόφαση είχε το αυτό αντικείμενο και εκδόθηκε μεταξύ των ιδίων διαδίκων,
- β) η προγενέστερη απόφαση εκδόθηκε στο κράτος μέλος εκτέλεσης ή πληροί τους αναγκαίους όρους για την αναγνώρισή της στο κράτος μέλος εκτέλεσης, και
- γ) η αντίφαση δεν προβλήθηκε, ούτε θα μπορούσε να είχε προβληθεί, με ένσταση κατά τη διαδικασία ενώπιον του δικαστηρίου του κράτους μέλους στο οποίο εξεδόθη η απόφαση με την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών.

2. Ουδέποτε απόφαση που εξεδόθη με την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών επανεξετάζεται επί της ουσίας στο κράτος μέλος εκτέλεσης.

*Άρθρο 23***Αναστολή ή περιορισμός της εκτέλεσης**

Εάν ο διάδικος έχει προσβάλει απόφαση που εκδόθηκε με την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών, ή έχει ακόμη τη δυνατότητα να την προσβάλει ή έχει καταθέσει αίτηση επανεξέτασης κατά το άρθρο 18, το έχον διεθνή δικαιοδοσία δικαστήριο ή η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους εκτέλεσης μπορεί, κατόπιν αιτήσεως του καθ' ου η εκτέλεση:

- α) να περιορίσει τη διαδικασία εκτέλεσης σε συντηρητικά μέτρα,
- β) να εξαρτήσει την εκτέλεση από την παροχή της εγγύησης που το ίδιο καθορίζει, ή
- γ) σε έκτακτες περιστάσεις, να αναστείλει τη διαδικασία εκτέλεσης.

▼M2*Άρθρο 23a***Δικαστικοί συμβιβασμοί**

Δικαστικός συμβιβασμός που έχει εγκριθεί από δικαστήριο ή συναφθεί ενώπιον δικαστηρίου κατά τη διάρκεια διαδικασίας ευρωπαϊκών μικροδιαφορών και ο οποίος είναι εκτελεστός στο κράτος μέλος στο οποίο διενεργήθηκε η διαδικασία αναγνωρίζεται και εκτελείται σε άλλο κράτος μέλος υπό τους ίδιους όρους με απόφαση που εκδίδεται στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών.

Οι διατάξεις του κεφαλαίου III εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στους δικαστικούς συμβιβασμούς.

▼B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV
ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 24

Ενημέρωση

Τα κράτη μέλη συνεργάζονται για την ενημέρωση του κοινού και των επαγγελματιών κύκλων σχετικά με την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών, καθώς και σχετικά με τα έξοδα, ιδίως μέσω του Ευρωπαϊκού Δικαστικού Δικτύου για αστικές και εμπορικές υποθέσεις, που δημιουργήθηκε σύμφωνα με την απόφαση 2001/470/ΕΚ.

▼M2

Άρθρο 25

Πληροφορίες που παρέχονται από τα κράτη μέλη

1. Έως τις 13 Ιανουαρίου 2017, τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή:

- α) τα δικαστήρια που είναι αρμόδια να εκδίδουν αποφάσεις με την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών·
- β) τα μέσα επικοινωνίας τα οποία γίνονται δεκτά για τους σκοπούς της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών και είναι διαθέσιμα στα δικαστήρια σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1·
- γ) τις αρμόδιες αρχές ή οργανισμούς για την παροχή πρακτικής βοήθειας σύμφωνα με το άρθρο 11·
- δ) τα μέσα ηλεκτρονικής επίδοσης και επικοινωνίας που είναι τεχνικά διαθέσιμα και αποδεκτά κατά τους δικονομικούς τους κανόνες σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1, 2 και 3, καθώς και τα μέσα έκφρασης αποδοχής εκ των προτέρων της χρήσης ηλεκτρονικών μέσων, όπως απαιτείται από τα άρθρα 13 παράγραφοι 1 και 2, εφόσον υπάρχουν και είναι διαθέσιμα βάσει της εθνικής νομοθεσίας τους·
- ε) τα πρόσωπα ή είδη επαγγελματιών, εφόσον υπάρχουν, που υπέχουν νομική υποχρέωση να αποδέχονται την επίδοση ή τις άλλες μορφές επικοινωνίας με ηλεκτρονικά μέσα, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2·
- στ) τα δικαστικά έξοδα της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών ή τον τρόπο υπολογισμού τους, καθώς και τους αποδεκτούς τρόπους πληρωμής για την καταβολή των δικαστικών εξόδων, σύμφωνα με το άρθρο 15α·
- ζ) τυχόν δυνατότητα άσκησης ένδικων μέσων σύμφωνα με το δικονομικό τους δίκαιο κατά το άρθρο 17, την προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να ασκηθεί το ένδικο μέσο και το δικαστήριο ενώπιον του οποίου μπορεί να ασκηθεί·
- η) τις διαδικασίες υποβολής αίτησης επανεξέτασης, σύμφωνα με το άρθρο 18, καθώς και τα δικαστήρια που είναι αρμόδια για την επανεξέταση αυτή·
- θ) τις γλώσσες που είναι αποδεκτές κατά το άρθρο 21α παράγραφος 1· και
- ι) τις αρμόδιες αρχές εκτέλεσης και τις αρμόδιες αρχές για την εφαρμογή του άρθρου 23.

Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τυχόν μεταγενέστερη μεταβολή των πληροφοριών αυτών.

▼ M2

2. Η Επιτροπή μεριμνά ώστε το κοινό να λάβει γνώση των κοινοποιούμενων σύμφωνα με την παράγραφο 1 πληροφοριών με κάθε πρόσφορο μέσο, όπως μέσω της Διαδικτυακής Πύλης της Ευρωπαϊκής Ηλεκτρονικής Δικαιοσύνης.

*Άρθρο 26***Τροποποιήσεις των παραρτημάτων**

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 27 σχετικά με τις τροποποιήσεις των παραρτημάτων I έως IV.

*Άρθρο 27***Άσκηση της εξουσιοδότησης**

1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.

2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 26 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για αόριστο χρονικό διάστημα από τις 13 Ιανουαρίου 2016.

3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 26 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγεται ο κύρος τυχόν κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.

4. Μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτοχρόνως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

5. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 26 τίθεται σε ισχύ μόνον εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η περίοδος αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

*Άρθρο 28***Επανεξέταση**

1. Έως τις 15 Ιουλίου 2022, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένης αξιολόγησης ως προς:

α) το κατά πόσο περαιτέρω αύξηση του ορίου που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 είναι κατάλληλη ώστε να επιτευχθεί ο στόχος του παρόντος κανονισμού για τη διευκόλυνση της πρόσβασης στη δικαιοσύνη για τους πολίτες και τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις σε διασυνοριακές υποθέσεις· και

▼ **M2**

β) το κατά πόσον είναι σκόπιμη η επέκταση του πεδίου εφαρμογής της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών, ιδίως για τις αξιώσεις αποδοχών, για να διευκολυνθεί η πρόσβαση στη δικαιοσύνη για τους εργαζομένους σε διασυννοριακές εργατικές διαφορές με τον εργοδότη τους, αφού ληφθεί υπόψη ο πλήρης αντίκτυπος μιας τέτοιας επέκτασης.

Η εν λόγω έκθεση συνοδεύεται, κατά περίπτωση, από νομοθετικές προτάσεις.

Για τον σκοπό αυτό και έως τις 15 Ιουλίου 2021, τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό των αιτήσεων στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών, καθώς και τον αριθμό των αιτήσεων για την εκτέλεση αποφάσεων που εκδόθηκαν βάσει της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών.

2. Έως τις 15 Ιουλίου 2019, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή έκθεση σχετικά με τη διάδοση πληροφοριών όσον αφορά την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών στα κράτη μέλη, και μπορεί να διατυπώσει συστάσεις σχετικά με το πώς η εν λόγω διαδικασία θα γίνει ευρύτερα γνωστή.

▼ **B***Άρθρο 29***Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2009, με εξαίρεση το άρθρο 25, το οποίο εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2008.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΙΚΡΟΔΙΑΦΟΡΩΝ

ΕΝΤΥΠΟ Α

ΕΝΤΥΠΟ ΤΗΣ ΑΓΩΓΗΣ

[Άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών]

Αριθμός υπόθεσης (*):

Παρελήφθη από το δικαστήριο στις: ____ / ____ / ____ (*)

(*) Συμπληρώνεται από το δικαστήριο

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΣΤΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΘΕ ΕΝΟΤΗΤΑΣ — ΘΑ ΣΑΣ ΒΟΗΘΗΣΟΥΝ ΝΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΝΤΥΠΟ

Βοήθεια για τη συμπλήρωση του εντύπου

Ενδέχεται να μπορείτε να λάβετε βοήθεια για τη συμπλήρωση του παρόντος εντύπου. Για να μάθετε πώς μπορείτε να λάβετε βοήθεια, μπορείτε να ανατρέξετε στις πληροφορίες που παρέχονται από τα κράτη μέλη και δημοσιεύονται στον δικτυακό τόπο του Ευρωπαϊκού Δικαστικού Άλταντα στον τομέα των αστικών και των εμπορικών υποθέσεων, ο οποίος είναι διαθέσιμος στη διαδικτυακή πύλη της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης: https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-el.do Επισημαίνεται ότι η βοήθεια αυτή δεν συμπεριλαμβάνει δωρεάν νομική συνδρομή (ευεργέτημα πένιως), για την οποία χρειάζεται να υποβληθεί σχετική αίτηση βάσει του εθνικού δικαίου· ομοίως, δεν συμπεριλαμβάνει νομική αξιολόγηση της υπόθεσής σας.

Γλώσσα

Συμπληρώστε το παρόν έντυπο στη γλώσσα του δικαστηρίου στο οποίο πρόκειται να υποβάλετε την αγωγή σας. Επισημαίνεται ότι το έντυπο διατίθεται σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη διαδικτυακή πύλη της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης, στη διεύθυνση https://e-justice.europa.eu/content_small_claims_forms-177-el.do Αυτό μπορεί να σας βοηθήσει να συμπληρώσετε το έντυπο στην απαιτούμενη γλώσσα.

Δικαιολογητικά έγγραφα

Επισημαίνεται ότι το έντυπο της αγωγής πρέπει να συνοδεύεται, όπου συντρέχει σχετική περίπτωση, από τα τυχόν σχετικά δικαιολογητικά. Ωστόσο, αυτό δεν σας εμποδίζει να υποβάλετε, εφόσον συντρέχει περίπτωση, περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία κατά τη διάρκεια της διαδικασίας.

Αντίγραφο του εντύπου της αγωγής και, ενδεχομένως, των δικαιολογητικών που το συνοδεύουν επιδίδονται στον αναγόμενο. Ο αναγόμενος θα έχει την ευκαιρία να υποβάλει σχετική απάντηση.

1. Δικαστήριο

Στο πεδίο αυτό θα πρέπει να προσδιορίσετε το δικαστήριο στο οποίο υποβάλλετε την αγωγή σας. Για την επιλογή δικαστηρίου, πρέπει να λάβετε υπόψη σας τα στοιχεία στα οποία θεμελιώνεται η δικαστική διεθνής δικαιοδοσία. Στο σημείο 4 περιλαμβάνεται ενδεικτικός κατάλογος πιθανών λόγων θεμελίωσης διεθνούς δικαιοδοσίας. Επισημαίνεται ότι μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ειδικό εργαλείο αναζήτησης, το οποίο είναι διαθέσιμο στη διαδικτυακή πύλη της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης, για να βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας (διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνων κ.λπ.) του δικαστηρίου που διαθέτει διεθνή δικαιοδοσία:

https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-el.do

1. Σε ποιο δικαστήριο υποβάλλετε την αγωγή;

1.1. Ονομασία:

1.2. Οδός και αριθμός/Ταχυδρομική θυρίδα:

1.3. Πόλη και ταχυδρομικός κώδικας:

1.4. Χώρα:

▼ M3

2. Ενάγων

Στο πεδίο αυτό πρέπει να προσδιορίζετε εσείς ως ενάγων και, ενδεχομένως, ο εκπρόσωπός σας. Επισημαίνεται ότι δεν είναι υποχρεωτική η εκπροσώπηση από δικηγόρο ή άλλον επαγγελματία νομικό.

Σε ορισμένες χώρες ενδέχεται να μην αρκεί η ταχυδρομική θυρίδα ως διεύθυνση, με αποτέλεσμα να πρέπει να αναφέρετε το όνομα και τον αριθμό της οδού μαζί με τον ταχυδρομικό κώδικα. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος μη επίδοσης του εγγράφου.

Αν διαθέτετε προσωπικό αριθμό ταυτοποίησης που σας έχει χορηγηθεί από τις αρχές κράτους μέλους, θα ήταν χρήσιμο να τον δηλώσετε. Αν δεν διαθέτετε τέτοιο αριθμό, θα ήταν χρήσιμο να παράσχετε τον αριθμό του διαβατηρίου ή της αστυνομικής ταυτότητας σας, εφόσον διαθέτετε τέτοιο έγγραφο. Αν ενεργείτε για λογαριασμό νομικού προσώπου ή άλλης οντότητας με ικανότητα δικαίου, θα ήταν χρήσιμο να παράσχετε τον σχετικό αριθμό μητρώου του.

Το σημείο «Άλλα στοιχεία» μπορεί να περιέχει περαιτέρω πληροφορίες που συμβάλλουν στον προσδιορισμό της ταυτότητας σας, λόγω χάρη την ημερομηνία γέννησής σας, το επάγγελμά σας ή τη θέση σας στην εταιρεία.

Αν υπάρχουν περισσότεροι από ένας ενάγοντες, παρακαλείστε να προσθέσετε φύλλα.

2. Στοιχεία ενάγοντος

- 2.1. Επώνυμο, όνομα/Επωνυμία εταιρείας ή οργανισμού:
- 2.2. Προσωπικός αριθμός ταυτοποίησης ή αριθμός διαβατηρίου/αριθμός μητρώου (*):
- 2.3. Οδός και αριθμός/Ταχυδρομική θυρίδα:
- 2.4. Πόλη και ταχυδρομικός κώδικας:
- 2.5. Χώρα:
- 2.6. Αριθμός τηλεφώνου (*):
- 2.7. Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (*):
- 2.8. Εκπρόσωπος ενάγοντος, αν υπάρχει, και στοιχεία επικοινωνίας (*):
- 2.9. Άλλα στοιχεία (*):

3. Εναγόμενος

Στο πεδίο αυτό πρέπει να προσδιορίζεται ο εναγόμενος και, εφόσον είναι γνωστός, ο εκπρόσωπός του. Επισημαίνεται ότι δεν είναι υποχρεωτική η εκπροσώπηση του εναγομένου από δικηγόρο ή άλλον επαγγελματία νομικό.

Σε ορισμένες χώρες ενδέχεται να μην αρκεί η ταχυδρομική θυρίδα ως διεύθυνση, με αποτέλεσμα να πρέπει να αναφέρετε το όνομα και τον αριθμό της οδού μαζί με τον ταχυδρομικό κώδικα. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος μη επίδοσης του εγγράφου.

Αν γνωρίζετε προσωπικό αριθμό ταυτοποίησης που έχει χορηγηθεί στον εναγόμενο από τις αρχές κράτους μέλους, θα ήταν χρήσιμο να τον δηλώσετε. Εναλλακτικά ή επιπροσθέτως, θα ήταν χρήσιμο να παράσχετε, αν τον γνωρίζετε, τον αριθμό του διαβατηρίου ή της αστυνομικής ταυτότητας του εναγομένου. Αν ο εναγόμενος είναι νομικό πρόσωπο ή άλλη οντότητα με ικανότητα δικαίου, θα ήταν χρήσιμο να παράσχετε, αν τον γνωρίζετε, τον σχετικό αριθμό μητρώου του εναγομένου.

Το σημείο «Άλλα στοιχεία» μπορεί να περιέχει περαιτέρω πληροφορίες που συμβάλλουν στον προσδιορισμό του οικείου προσώπου, λόγω χάρη την ημερομηνία γέννησής του, το επάγγελμά του ή τη θέση του στην εταιρεία. Αν υπάρχουν περισσότεροι από ένας εναγόμενοι, παρακαλείστε να προσθέσετε φύλλα.

3. Στοιχεία εναγομένου

- 3.1. Επώνυμο, όνομα/Επωνυμία εταιρείας ή οργανισμού:
- 3.2. Προσωπικός αριθμός ταυτοποίησης ή αριθμός διαβατηρίου/αριθμός μητρώου
- 3.3. Οδός και αριθμός/Ταχυδρομική θυρίδα:

(*) Προαιρετικά.

▼ M3

- 3.4. Πόλη και ταχυδρομικός κώδικας:
- 3.5. Χώρα:
- 3.6. Αριθμός τηλεφώνου (*):
- 3.7. Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (*):
- 3.8. Εκπρόσωπος εναγομένου, αν είναι γνωστός, και στοιχεία επικοινωνίας (*):
- 3.9. Άλλα στοιχεία (*):

4. Διεθνής δικαιοδοσία

Η αγωγή σας πρέπει να κατατεθεί στο δικαστήριο που έχει τη διεθνή δικαιοδοσία να επιληφθεί αυτής. Το δικαστήριο πρέπει να έχει διεθνή δικαιοδοσία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1215/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ^(*).

Στο παρόν τμήμα παρατίθενται ενδεικτικώς πιθανοί λόγοι θεμελίωσης της διεθνούς δικαιοδοσίας.

Πληροφορίες σχετικά με τους κανόνες διεθνούς δικαιοδοσίας διατίθενται στον δικτυακό τόπο του Ευρωπαϊκού Δικαστικού Άλλαντα, στη διεύθυνση https://e-justice.europa.eu/content_brussels_i_regulation_recast-350-el.do

Μπορείτε επίσης να συμβουλευθείτε τον δικτυακό τόπο http://ec.europa.eu/civiljustice/glossary/glossary_el.htm για να δείτε την ερμηνεία ορισμένων από τους χρησιμοποιούμενους νομικούς όρους.

4. Στοιχεία στα οποία πιστεύετε ότι θεμελιώνεται η δικαιοδοσία του δικαστηρίου

- | | |
|---|--------------------------|
| 4.1. Κατοικία του εναγομένου | ☐ |
| 4.2. Κατοικία του καταναλωτή | ☐ |
| 4.3. Κατοικία του αντισυμβαλλομένου, ασφαλισμένου ή δικαιούχου επί ασφαλιστικών υποθέσεων | ☐ |
| 4.4. Τόπος εκπλήρωσης της επίδικης υποχρέωσης | ☐ |
| 4.5. Τόπος στον οποίο συνέβη το ζημιογόνο γεγονός | ☐ |
| 4.6. Τόπος στον οποίο ευρίσκεται το ακίνητο | ☐ |
| 4.7. Επιλογή δικαστηρίου από τους διαδίκους | ☐ |
| 4.8. Άλλο (να προσδιοριστεί) _____ | |

5. Διασυνοριακή φύση της υπόθεσης

Για να χρησιμοποιηθεί η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών, η διαφορά σας πρέπει να είναι διασυνοριακής φύσης. Τούτο συντρέχει αν ένας τουλάχιστον από τους διαδίκους έχει την κατοικία ή τη συνήθη διαμονή του σε κράτος μέλος άλλο από το κράτος μέλος του δικαστηρίου.

(*) Προαιρετικά.

(¹) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1215/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2012, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις (ΕΕ L 351 της 20.12.2012, σ. 1).

▼ M3

5.	Διασυννοριακή φύση της υπόθεσης	
5.1.	Χώρα κατοικίας ή συνήθους διαμονής του ενάγοντος:	_____
5.2.	Χώρα κατοικίας ή συνήθους διαμονής του εναγομένου:	_____
5.3.	κράτος μέλος του δικαστηρίου:	_____

6. Στοιχεία τράπεζας (προαιρετικά)

Στο πεδίο 6.1 μπορείτε να ενημερώσετε το δικαστήριο για τον τρόπο με τον οποίο σκοπεύετε να καταβάλετε τα τέλη υποβολής. Σημειώνεται ότι το δικαστήριο στο οποίο υποβάλλετε την αγωγή σας δεν έχει απαραίτητα πρόσβαση σε όλες τις μεθόδους. Θα πρέπει να επιβεβαιώσετε ποιες μέθοδοι καταβολής γίνονται δεκτές από το δικαστήριο. Προς τον σκοπό αυτόν, μπορείτε να ελέγξετε τις σχετικές πληροφορίες που έχει παράσχει το οικείο κράτος μέλος και οι οποίες δημοσιεύονται στον δικτυακό τόπο του Ευρωπαϊκού Δικαστικού Άτλαντα στον τομέα των αστικών και εμπορικών υποθέσεων, στη διαδικτυακή πύλη της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης στη διεύθυνση https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-el.do ή να επικοινωνήσετε με το συγκεκριμένο δικαστήριο. Με τον ίδιο τρόπο μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το ύψος των δικαστικών τελών που χρειάζεται να καταβάλετε.

Εάν επιλέξετε την καταβολή με πιστωτική κάρτα ή εξουσιοδοτήσετε το δικαστήριο να εισπράξει τα τέλη από τον τραπεζικό σας λογαριασμό, θα πρέπει να δώσετε τα απαιτούμενα στοιχεία πιστωτικής κάρτας/τραπεζικού λογαριασμού στο προσάρτημα του παρόντος εντύπου. Το προσάρτημα θα είναι προς ενημέρωση του δικαστηρίου και δεν πρόκειται να διαβιβαστεί στον εναγόμενο.

Στο πεδίο 6.2 μπορείτε να σημειώσετε με ποια μέσα επιθυμείτε να λάβετε την πληρωμή από τον εναγόμενο, για παράδειγμα αν ο εναγόμενος επιθυμεί να προβεί αμέσως στην καταβολή, ακόμη και πριν εκδοθεί η απόφαση. Εάν επιθυμείτε να πληρωθείτε με τραπεζικό έμβασμα, δώστε τα απαιτούμενα στοιχεία τράπεζας.

6.	Στοιχεία τράπεζας (*)
6.1.	Πώς θα καταβάλετε τα έξοδα της αγωγής:
6.1.1.	Με τραπεζικό έμβασμα ☐
6.1.2.	Με πιστωτική κάρτα ☐ (Παρακαλείστε να συμπληρώσετε το προσάρτημα)
6.1.3.	Με αυτόματη χρέωση από τον τραπεζικό σας λογαριασμό ☐ (Παρακαλείστε να συμπληρώσετε το προσάρτημα)
6.1.4.	Άλλο (να προσδιοριστεί):
6.2.	Σε ποιον λογαριασμό επιθυμείτε να καταβάλει ο εναγόμενος το ποσό που αξιώνετε ή που τυχόν θα σας επιδικαστεί:
6.2.1.	Δικαιούχος λογαριασμού:
6.2.2.	Ονομασία τράπεζας, BIC ή άλλος σχετικός τραπεζικός κωδικός:
6.2.3.	Αριθμός λογαριασμού/Διεθνής αριθμός τραπεζικού λογαριασμού IBAN:

7. Αξίωση

Πεδίο εφαρμογής: Η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών έχει περιορισμένο πεδίο εφαρμογής. Αξιώσεις με αξία άνω των 5 000 ευρώ ή περιλαμβανόμενες στον κατάλογο του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών δεν είναι δυνατόν να εκδικαστούν βάσει αυτής της διαδικασίας. Αν η αγωγή σας δεν αφορά αξίωση υπαγόμενη στο πεδίο εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού, όπως αυτό καθορίζεται στο άρθρο 2, η διαδικασία θα συνεχιστεί ενώπιον των δικαστηρίων που έχουν διεθνή δικαιοδοσία σύμφωνα με τους συνήθεις κανόνες πολιτικής δικονομίας. Αν, στην περίπτωση αυτή, δεν επιθυμείτε τη συνέχιση της δίκης, θα πρέπει να αποσύρете την αγωγή σας.

(*) Προαιρετικά.

▼ M3

Χρηματικές ή άλλες αξιώσεις: Οφείλετε να δηλώσετε αν αξιώνετε την καταβολή χρηματικού ποσού και/ή κάτι άλλο (μη χρηματική αξίωση), π.χ. παράδοση αγαθών, και εν συνεχεία να συμπληρώσετε αντίστοιχα τα σημεία 7.1 και/ή 7.2. Αν πρόκειται για μη χρηματική αξίωση, παρακαλείστε να συμπληρώσετε το σημείο 7.2 και να δηλώσετε εκεί την κατ' εκτίμηση αξία της αξίωσής σας. Αν πρόκειται για μη χρηματική αξίωση, οφείλετε να δηλώσετε αν έχετε δευτερεύουσα επικουρική αξίωση αποζημίωσης για την περίπτωση που είναι αδύνατον να ικανοποιηθεί η κυρία αξίωση.

Εάν επιθυμείτε να αξιώσετε την καταβολή των δικαστικών εξόδων (π.χ. έξοδα μετάφρασης, αμοιβή δικηγόρου, έξοδα επίδοσης ή κοινοποίησης εγγράφων κ.λπ.), αναγράψτε το στο σημείο 7.3. Επισημαίνεται ότι οι κανόνες περί των εξόδων τα οποία μπορούν να επιδικαστούν τα δικαστήρια ποικίλουν από κράτος μέλος σε κράτος μέλος. Λεπτομέρειες για τις κατηγορίες εξόδων στα διάφορα κράτη μέλη μπορούν να αναζητηθούν στη διαδικτυακή πύλη της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης, στη διεύθυνση https://e-justice.europa.eu/content_costs_of_proceedings-37-el.do

Αν επιθυμείτε να αξιώσετε συμβατικούς τόκους, λόγω χάρη επί δανείου, θα πρέπει να αναφέρετε το επιτόκιο και την ημερομηνία από την οποία άρχισαν να τρέχουν οι τόκοι. Το δικαστήριο δύναται να επιδικάσει νόμιμο τόκο για την αξίωσή σας, εφόσον η αγωγή σας ευδοκιμήσει. Αν επιθυμείτε να αξιώσετε νόμιμους τόκους, παρακαλείστε να το δηλώσετε και να αναφέρετε από ποια ημερομηνία θα πρέπει να αρχίσει να τρέχει ο τόκος.

Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείστε πρόσθετες σελίδες για να περιγράψετε την αξίωσή σας, για παράδειγμα, σε περίπτωση που αξιώνετε περισσότερες πληρωμές και ο τόκος ζητείται από διαφορετική ημερομηνία για καθεμία από τις εν λόγω πληρωμές.

7. Σχετικά με την αξίωσή σας

☐ 7.1. Χρηματική αξίωση

7.1.1. Ποσό του κεφαλαίου (εκτός τόκων και εξόδων): _____

7.1.2. Νόμισμα

☐ ευρώ (EUR)

☐ Βουλγαρικό λεβ (BGN)

☐ Κροατική κούνα (HRK)

☐ Τσεχική κορόνα (CZK)

☐ Ουγγρικό φιορίνι (HUF)

☐ Λίρα στερλίνα (GBP)

☐ Πολωνικό ζλότυ (PLN)

☐ Ρουμανικό λέου (RON)

☐ Σουηδική κορόνα (SEK)

☐ Άλλο (να προσδιοριστεί):

☐ 7.2. Μη χρηματική αξίωση:

7.2.1. Να προσδιοριστεί τι αξιώνετε:

7.2.2. Εκτίμηση της αξίας της αξίωσης: _____

Νόμισμα:

☐ ευρώ (EUR)

☐ Βουλγαρικό λεβ (BGN)

☐ Κροατική κούνα (HRK)

☐ Τσεχική κορόνα (CZK)

☐ Ουγγρικό φιορίνι (HUF)

☐ Λίρα στερλίνα (GBP)

☐ Πολωνικό ζλότυ (PLN)

☐ Ρουμανικό λέου (RON)

☐ Σουηδική κορόνα (SEK)

☐ Άλλο (να προσδιοριστεί):

▼ M3

7.3. Αξιώνετε την καταβολή των δικαστικών εξόδων;

7.3.1. Ναι ☐

7.3.2. Όχι ☐

7.3.3. Εάν ναι, προσδιορίστε ποια έξοδα και, ει δυνατόν, αναφέρετε το ποσό που αξιώνετε ή που έχετε καταβάλει μέχρι στιγμής:

7.4. Αξιώνετε τόκους;

Ναι ☐

Όχι ☐

Αν ναι, πρόκειται για τόκους:

Συμβατικούς; ☐ Αν ναι, συμπληρώστε το σημείο 7.4.1

Νόμιμους; ☐ Αν ναι, συμπληρώστε το σημείο 7.4.2

7.4.1. Αν πρόκειται για συμβατικούς τόκους

1) Το επιτόκιο είναι:

☐ _____ %

☐ _____ % πάνω από το βασικό επιτόκιο της ΕΚΤ

☐ Άλλο: _____

2) Ο τόκος θα πρέπει να υπολογιστεί για το διάστημα από: ____/____/____ (ημερομηνία)

☐ έως: ____/____/____ (ημερομηνία)

☐ έως την ημερομηνία έκδοσης της δικαστικής απόφασης

☐ έως την ημερομηνία πληρωμής του κεφαλαίου

7.4.2. Αν πρόκειται για νόμιμους τόκους

Ο τόκος θα πρέπει να υπολογιστεί για το διάστημα από: ____/____/____ (ημερομηνία)

☐ έως: ____/____/____ (ημερομηνία)

☐ έως την ημερομηνία έκδοσης της δικαστικής απόφασης

☐ έως την ημερομηνία πληρωμής του κεφαλαίου

7.5. Αξιώνετε τόκους επί των εξόδων;

Ναι ☐

Όχι ☐

Αν ναι, ο τόκος θα πρέπει να υπολογιστεί για το διάστημα από: ☐ ____/____/____ (ημερομηνία)

☐ _____ (συμβάν)

έως: ☐ ____/____/____ (ημερομηνία)

☐ την ημερομηνία πληρωμής των εξόδων

▼ M3

8. Λεπτομερή στοιχεία της αγωγής

Στο σημείο 8.1 περιγράψτε εν συντομία τα ουσιαστικά στοιχεία της αγωγής σας.

Στο σημείο 8.2 περιγράψτε τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία που στηρίζουν την αγωγή. Μπορεί να πρόκειται, λόγω χάρη, για έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία (π.χ. συμβάσεις, αποδείξεις εισπραχής κ.λπ.) ή για προφορικές ή γραπτές μαρτυρικές καταθέσεις. Προσδιορίστε ποιο σημείο της αγωγής σας υποστηρίζει το κάθε αποδεικτικό στοιχείο.

Αν δεν επαρκεί ο χώρος, μπορείτε να προσθέσετε επιπλέον φύλλα.

8. Λεπτομερή στοιχεία της αγωγής	
8.1.	Παρακαλείστε να αιτιολογήσετε την αγωγή σας, π.χ. αναφέροντας τι συνέβη, πού και πότε.
8.2. Παρακαλείστε να περιγράψτε τα αποδεικτικά στοιχεία που επιθυμείτε να υποβάλετε προς υποστήριξη της αγωγής σας και να δηλώσετε ποια σημεία της αγωγής υποστηρίζουν. Προσθέστε, εφόσον συντρέχει περίπτωση, σχετικά έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία.	
8.2.1. Έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία	☐ Να προσδιοριστούν κατωτέρω
8.2.2. Μαρτυρικές καταθέσεις	☐ Να προσδιοριστούν κατωτέρω
8.2.3. Άλλα	☐ Να προσδιοριστούν κατωτέρω

9. Ακρόαση

Επισημαίνεται ότι η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών είναι γραπτή. Ωστόσο, το δικαστήριο δύναται να αποφασίσει τη διεξαγωγή ακρόασης, αν κρίνει ότι δεν είναι δυνατόν να εκδώσει απόφαση βάσει των έγγραφων αποδεικτικών στοιχείων. Εξάλλου, μπορείτε να ζητήσετε, με το παρόν έντυπο ή σε περαιτέρω στάδιο, να διεξαχθεί ακρόαση. Το δικαστήριο δύναται να απορρίψει το αίτημά σας αυτό, αν κρίνει ότι, ενόψει των περιστάσεων της υπόθεσης, η ακρόαση είναι προδήλως περιττή για τη δίκαιη διεξαγωγή της διαδικασίας. Η ακρόαση θα πρέπει να διεξαχθεί μέσω κατάλληλων μέσων εξ αποστάσεως επικοινωνίας, όπως εικονοηλεκτρονική ή τηλεδιάσκεψης, υπό την προϋπόθεση ότι είναι διαθέσιμα στο δικαστήριο. Αν το πρόσωπο το οποίο αφορά η ακρόαση έχει την κατοικία του σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο του δικάζοντος δικαστηρίου, η ακρόαση μέσω τεχνολογίας εξ αποστάσεως επικοινωνίας διοργανώνεται με χρήση των διαδικασιών που ορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1206/2001 του Συμβουλίου (https://e-justice.europa.eu/content_taking_of_evidence-76-el.do).

Ωστόσο, το δικαστήριο δύναται να αποφασίσει ότι τα πρόσωπα που καλούνται να παραστούν στην ακρόαση πρέπει να παραστούν αυτοπροσώπως. Μπορείτε να δηλώσετε τις προτιμήσεις σας στο δικαστήριο, λαμβανομένου υπόψη ότι, αν έχετε ζητήσει να παραστείτε αυτοπροσώπως στην ακρόαση, η αποζημίωσή σας για τα έξοδα στα οποία θα έχετε υποβληθεί για την εν λόγω αυτοπρόσωπη παρουσία σας θα υπόκειται στους όρους του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2007 για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών. Το εν λόγω άρθρο ορίζει ότι το δικαστήριο δεν επιδικάζει υπέρ του νικήσαντος διαδοικα έξοδα που ήταν περιττά ή που είναι δυσανάλογα προς το ύψος της αγωγής.

9.1. Επιθυμείτε τη διεξαγωγή ακρόασης;	
Ναι	☐
Όχι	☐
Αν ναι, αναφέρετε τους λόγους (*):	
9.2. Αν το δικαστήριο αποφασίσει τη διεξαγωγή ακρόασης, επιθυμείτε να παραστείτε αυτοπροσώπως;	
Ναι	☐
Όχι	☐
Αναφέρετε τους λόγους (*):	

(*) Προαιρετικά.

(*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1206/2001 του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2001, για τη συνεργασία μεταξύ των δικαστηρίων των κρατών μελών κατά τη διεξαγωγή αποδείξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (ΕΕ L 174 της 27.6.2001, σ. 1).

▼ M3

10. Επίδοση εγγράφων και επικοινωνία με το δικαστήριο

Τα διαδικαστικά έγγραφα, όπως η αγωγή σας, η απάντηση του εναγομένου, η τυχόν ανταγωγή και η απόφαση, μπορεί να επιδίδονται στους διαδίκους ταχυδρομικώς ή με ηλεκτρονικά μέσα, εφόσον τα μέσα αυτά είναι τεχνικώς διαθέσιμα και αποδεκτά σύμφωνα με τους δικονομικούς κανόνες του κράτους μέλους στο οποίο διεξάγεται η διαδικασία. Αν τα έγγραφα πρέπει να επιδοθούν σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο στο οποίο διεξάγεται η διαδικασία, πρέπει να τηρηθούν επίσης οι δικονομικοί κανόνες του κράτους μέλους στο οποίο πρέπει να πραγματοποιηθεί η επίδοση. Ηλεκτρονικά μέσα μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για άλλες γραπτές επικοινωνίες (π.χ. για την υποβολή αιτήματος παράστασης σε ακρόαση). Ηλεκτρονικά μέσα μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο αν ο παραλήπτης έχει ρητώς αποδεχθεί εκ των προτέρων τη χρήση τους ή αν, κατά τους δικονομικούς κανόνες του κράτους μέλους στο οποίο ο παραλήπτης έχει την κατοικία του, υπέχει νομική υποχρέωση να αποδεχθεί την ηλεκτρονική επίδοση εγγράφων και/ή άλλων γραπτών επικοινωνιών από το δικαστήριο. Για να διακριβώσετε αν ηλεκτρονικά μέσα επίδοσης και/ή επικοινωνίας είναι διαθέσιμα και αποδεκτά στα οικεία κράτη μέλη, μπορείτε να ανατρέξετε στις σχετικές πληροφορίες στη διαδικτυακή πύλη της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης, στη διεύθυνση

https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-el.do?clang=el

- 10.1. Συναινείτε στη χρήση ηλεκτρονικών μέσων επικοινωνίας για την επίδοση της απάντησης του εναγομένου, τυχόν ανταγωγής και της απόφασης;
- Nai ☐
- Όχι ☐
- 10.2. Συναινείτε στη χρήση ηλεκτρονικών μέσων επικοινωνίας για την παραλαβή γραπτών επικοινωνιών πέραν των εγγράφων που αναφέρονται στο σημείο 10.1;
- Nai ☐
- Όχι ☐

11. Βεβαίωση

Δικαστική απόφαση που εκδίδεται σε κράτος μέλος με την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών είναι δυνατόν να αναγνωρισθεί και εκτελεστεί σε άλλο κράτος μέλος. Αν προτίθεστε να ζητήσετε την αναγνώριση και εκτέλεση σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο του δικαστηρίου, μπορείτε να ζητήσετε με το παρόν έντυπο από το δικαστήριο να χορηγήσει, μετά την έκδοση ευνοϊκής για σας απόφασης, βεβαίωση σχετικά με την εν λόγω απόφαση.

11.1. Βεβαίωση

Ζητώ από το δικαστήριο να χορηγήσει βεβαίωση σχετικά με τη δικαστική απόφαση

- Nai ☐
- Όχι ☐

Κατόπιν αίτησής σας, το δικαστήριο δύναται να σας χορηγήσει τη βεβαίωση σε άλλη γλώσσα, με χρήση των δυναμικών εντύπων που διατίθενται μέσω της διαδικτυακής πύλης της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης. Αυτό μπορεί να είναι χρήσιμο για την εκτέλεση της απόφασης σε άλλο κράτος μέλος. Επισημαίνεται ότι το δικαστήριο δεν υποχρεούται να παράσχει οποιαδήποτε μετάφραση ή μεταγραμματισμό κειμένου που έχει εισαχθεί στα πεδία ελεύθερου κειμένου της βεβαίωσης.

11.2.

Ζητώ από το δικαστήριο να χορηγήσει βεβαίωση σε γλώσσα άλλη από τη γλώσσα της δικαστικής διαδικασίας, και συγκεκριμένα στα:

BG ☐ ES ☐ CS ☐ DE ☐ ET ☐ EL ☐ EN ☐ FR ☐ HR ☐ IT ☐
 LV ☐ LT ☐ HU ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SK ☐ SL ☐
 FI ☐ SV ☐

12. Ημερομηνία και υπογραφή

Βεβαιωθείτε ότι το ονοματεπώνυμό σας έχει γραφεί ευκρινώς, υπογράψτε και αναγράψτε την ημερομηνία στο τέλος του εντύπου αγωγής σας.

▼ M3**12. Ημερομηνία και υπογραφή**

Διά της παρούσας ζητώ να εκδώσει το δικαστήριο απόφαση κατά του εναγομένου βάσει της αγωγής μου.

Δηλώνω ότι, σύμφωνα με όσα γνωρίζω, οι ανωτέρω πληροφορίες είναι αληθείς και παρέχονται καλόπιστα.

Τόπος:

Ημερομηνία: ___ / ___ / _____

Όνομα και υπογραφή:

▼ **M3**

Προσάρτημα στο έντυπο της αγωγής (έντυπο Α)

Στοιχεία τράπεζας (*) προς τον σκοπό της καταβολής των δικαστικών εξόδων

Δικαιούχος λογαριασμού/πιστωτικής κάρτας:

Ονομασία τράπεζας, BIC ή άλλος σχετικός τραπεζικός κωδικός/Εταιρεία πιστωτικής κάρτας:

Αριθμός λογαριασμού ή διεθνής αριθμός τραπεζικού λογαριασμού (IBAN)/Αριθμός πιστωτικής κάρτας, ημερομηνία λήξης και αριθμός ασφαλείας πιστωτικής κάρτας:

(*) Προαιρετικά.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΙΚΡΟΔΙΑΦΟΡΩΝ

ΕΝΤΥΠΟ Β

ΑΙΤΗΜΑ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ ΓΙΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΚΑΙ/Η ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΤΟΥ ΕΝΤΥΠΟΥ ΤΗΣ ΑΓΩΓΗΣ

[Άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών]

Συμπληρώνεται από το δικαστήριο

Αριθμός υπόθεσης:

Παρελήφθη από το δικαστήριο στις: __ / ____ / ____.

1. Δικαστήριο

1.1. Ονομασία:

1.2. Οδός και αριθμός/Ταχυδρομική θυρίδα:

1.3. Πόλη και ταχυδρομικός κώδικας:

1.4. Χώρα:

2. Ενάγων

2.1. Επώνυμο, όνομα/Επωνυμία εταιρείας ή οργανισμού:

2.2. Προσωπικός αριθμός ταυτοποίησης ή αριθμός διαβατηρίου/αριθμός μητρώου (*)

2.3. Οδός και αριθμός/Ταχυδρομική θυρίδα:

2.4. Πόλη και ταχυδρομικός κώδικας:

2.5. Χώρα:

2.6. Αριθμός τηλεφώνου (*):

2.7. Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (*):

2.8. Εκπρόσωπος ενάγοντος, αν υπάρχει, και στοιχεία επικοινωνίας (*):

2.9. Άλλα στοιχεία (*):

3. Εναγόμενος

3.1. Επώνυμο, όνομα/Επωνυμία εταιρείας ή οργανισμού:

3.2. Προσωπικός αριθμός ταυτοποίησης ή αριθμός διαβατηρίου/αριθμός μητρώου

3.3. Οδός και αριθμός/Ταχυδρομική θυρίδα:

3.4. Πόλη και ταχυδρομικός κώδικας:

3.5. Χώρα:

3.6. Αριθμός τηλεφώνου (*):

3.7. Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (*):

3.8. Εκπρόσωπος εναγομένου, αν υπάρχει, και στοιχεία επικοινωνίας (*):

3.9. Άλλα στοιχεία (*):

(*) Προαιρετικά.

▼ **M3**

Το δικαστήριο εξέτασε την αγωγή σας και κρίνει ότι είναι ανεπαρκής ή ασαφής, ή ότι δεν έχει συμπληρωθεί σωστά: συμπληρώστε και/ή διορθώστε το έντυπό σας στη γλώσσα του δικαστηρίου όπως υποδεικνύεται στη συνέχεια, το ταχύτερο δυνατόν και το αργότερο έως τις _____.

Το δικαστήριο θα απορρίψει την αγωγή σας υπό τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2007, εφόσον δεν τη συμπληρώσετε και/ή διορθώσετε εντός της προθεσμίας που τάσσεται ανωτέρω.

Το έντυπο της αγωγής σας συμπληρώθηκε σε εσφαλμένη γλώσσα. Παρακαλείστε να το συμπληρώσετε σε μία από τις εξής γλώσσες:

Βουλγαρικά	☐	Τσεχικά	☐	Κροατικά	☐
Γερμανικά	☐	Ισπανικά	☐	Ελληνικά	☐
Εσθονικά	☐	Ιρλανδικά	☐	Ιταλικά	☐
Γαλλικά	☐	Λιθουανικά	☐	Ουγγρικά	☐
Λετονικά	☐	Ολλανδικά	☐	Πολωνικά	☐
Μαλτέζικα	☐	Ρουμανικά	☐	Σλοβακικά	☐
Πορτογαλικά	☐	Φινλανδικά	☐	Σουηδικά	☐
Σλοβενικά	☐	Αγγλικά	☐	Άλλη (να προσδιοριστεί):	

Πρέπει να συμπληρωθούν και/ή να διορθωθούν τα εξής τμήματα του εντύπου της αγωγής όπως ορίζεται κατωτέρω:

—
—
—
—

Τόπος:

Ημερομηνία: ____/____/____

Υπογραφή και/ή σφραγίδα:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΙΚΡΟΔΙΑΦΟΡΩΝ

ΕΝΤΥΠΟ Γ

ΕΝΤΥΠΟ ΑΠΑΝΤΗΣΗΣ

[Άρθρο 5 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών]

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΝΑΓΟΜΕΝΟ

Κατατέθηκε εναντίον σας αγωγή, ως έχει στο συνημμένο έντυπο αγωγής, με χρήση της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών.

Μπορείτε να απαντήσετε συμπληρώνοντας το μέρος II του παρόντος εντύπου και επιστρέφοντάς το στο δικαστήριο ή με οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο μέσο, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία σας επιδόθηκε το έντυπο της αγωγής μαζί με το έντυπο της απάντησης.

Επισημαίνεται ότι εάν δεν απαντήσετε εντός 30 ημερών το δικαστήριο θα εκδώσει απόφαση.

Βεβαιωθείτε ότι γράψατε ευκρινώς το όνομά σας, υπογράψατε και αναγράψατε την ημερομηνία στο τέλος του εντύπου απάντησης.

Διαβάστε επίσης τις οδηγίες που περιέχονται στο έντυπο της αγωγής· μπορούν να σας βοηθήσουν να προετοιμάσετε την απάντησή σας.

Βοήθεια για τη συμπλήρωση του εντύπου: Ενδέχεται να μπορείτε να λάβετε βοήθεια για τη συμπλήρωση του παρόντος εντύπου. Για να μάθετε πώς μπορείτε να λάβετε βοήθεια, μπορείτε να ανατρέξετε στις πληροφορίες που παρέχονται από τα κράτη μέλη και δημοσιεύονται στον δικτυακό τόπο του Ευρωπαϊκού Δικαστικού Άλταντα στον τομέα των αστικών και των εμπορικών υποθέσεων, ο οποίος είναι διαθέσιμος στη διαδικτυακή πύλη της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης: https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-el.do Επισημαίνεται ότι η βοήθεια αυτή δεν συμπεριλαμβάνει δωρεάν νομική συνδρομή (ευεργέτημα πενίας), για την οποία χρειάζεται να υποβληθεί σχετική αίτηση βάσει του εθνικού δικαίου· ομοίως, δεν συμπεριλαμβάνει νομική αξιολόγηση της υπόθεσής σας.

Γλώσσα: Απάντηστε στην αγωγή στη γλώσσα του δικαστηρίου που σας έστειλε το παρόν έντυπο.

Επισημαίνεται ότι το έντυπο διατίθεται σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη διαδικτυακή πύλη της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης, στη διεύθυνση https://e-justice.europa.eu/content_small_claims_forms-177-el.do Αυτό μπορεί να σας βοηθήσει να συμπληρώσετε το έντυπο στην απαιτούμενη γλώσσα.

Ακρόαση: Επισημαίνεται ότι η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών είναι γραπτή. Ωστόσο, το δικαστήριο δύναται να αποφασίσει τη διεξαγωγή ακρόασης, αν κρίνει ότι δεν είναι δυνατόν να εκδώσει απόφαση βάσει των έγγραφων αποδεικτικών στοιχείων. Εξάλλου, μπορείτε να ζητήσετε, με το παρόν έντυπο ή σε περαιτέρω στάδιο, να διεξαχθεί ακρόαση. Το δικαστήριο δύναται να απορρίψει το αίτημά σας αυτό, αν κρίνει ότι, ενόψει των περιστάσεων της υπόθεσης, η ακρόαση είναι προδήλως περιττή για τη δικαιο διεξαγωγή της διαδικασίας. Η ακρόαση θα πρέπει να διεξαχθεί μέσω κατάλληλων μέσων εξ αποστάσεως επικοινωνίας, όπως εικονοηλεκτρονική ή τηλεδιάσκεψη, υπό την προϋπόθεση ότι είναι διαθέσιμα στο δικαστήριο. Αν το πρόσωπο το οποίο αφορά η ακρόαση έχει την κατοικία του σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο του δικάζοντος δικαστηρίου, η ακρόαση μέσω τεχνολογίας εξ αποστάσεως επικοινωνίας διοργανώνεται με χρήση των διαδικασιών που ορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1206/2001 (https://e-justice.europa.eu/content_taking_of_evidence-76-el.do).

Ωστόσο, το δικαστήριο δύναται να αποφασίσει ότι τα πρόσωπα που καλούνται να παραστούν στην ακρόαση πρέπει να παραστούν αυτοπροσώπως. Μπορείτε να δηλώσετε τις προτιμήσεις σας στο δικαστήριο, λαμβανομένου υπόψη ότι, αν έχετε ζητήσει να παραστείτε αυτοπροσώπως στην ακρόαση, η αποχήμιωσή σας για τα έξοδα στα οποία θα έχετε υποβληθεί για την εν λόγω αυτοπρόσωπη παρουσία σας θα υπόκειται στους όρους του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2007 για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών. Το εν λόγω άρθρο ορίζει ότι το δικαστήριο δεν επιδικάζει υπέρ του νικησαντος διαδίκου έξοδα που ήταν περιττά ή που είναι δυσανάλογα προς το ύψος της αγωγής.

Δικαιολογητικά έγγραφα: Μπορείτε να αναφέρετε τα πιθανά αποδεικτικά στοιχεία και να προσθέσετε, όπου ενδέχονται, σχετικά αποδεικτικά έγγραφα.

Ανταγωγή: Αν επιθυμείτε να ασκήσετε αγωγή κατά του ενάγοντος (ανταγωγή), συμπληρώστε και επισυνάψτε ένα χωριστό έντυπο Α, το οποίο μπορείτε να βρείτε στη διαδικτυακή πύλη της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης, στη διεύθυνση https://e-justice.europa.eu/content_small_claims_forms-177-el.do#action, ή να λάβετε από το δικαστήριο που σας απέστειλε το παρόν έντυπο. Επισημαίνεται ότι για τους σκοπούς της ανταγωγής θεωρείστε ενάγων.

Διόρθωση των στοιχείων ταυτότητάς σας: Μπορείτε επίσης να διορθώσετε ή να συμπληρώσετε τα πληροφοριακά στοιχεία που σας αφορούν (π.χ. τα στοιχεία επικοινωνίας σας, τα στοιχεία του εκπροσώπου σας κ.λπ.) στο τμήμα 6 «Άλλες πληροφορίες».

▼ M3

Επίδοση εγγράφων και επικοινωνία με το δικαστήριο: Τα διαδικαστικά έγγραφα, όπως η απάντησή σας και η απόφαση, μπορεί να επιδίδονται στους διαδικούς ταχυδρομικούς ή με ηλεκτρονικά μέσα, εφόσον τα μέσα αυτά είναι τεχνικώς διαθέσιμα και αποδεκτά σύμφωνα με τους δικονομικούς κανόνες του κράτους μέλους στο οποίο διεξάγεται η διαδικασία. Αν τα έγγραφα πρέπει να επιδοθούν σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο στο οποίο διεξάγεται η διαδικασία, πρέπει να τηρηθούν επίσης οι δικονομικοί κανόνες του κράτους μέλους στο οποίο πρέπει να πραγματοποιηθεί η επίδοση. Ηλεκτρονικά μέσα μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για άλλες γραπτές επικοινωνίες (π.χ. για την υποβολή αιτήματος παράστασης σε ακρόαση). Ηλεκτρονικά μέσα μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο αν ο παραλήπτης έχει ρητώς αποδεχθεί εκ των προτέρων τη χρήση τους ή αν, κατά τους δικονομικούς κανόνες του κράτους μέλους στο οποίο ο παραλήπτης έχει την κατοικία του, υπέχει νομική υποχρέωση να αποδεχθεί την ηλεκτρονική επίδοση εγγράφων και/ή άλλων γραπτών επικοινωνιών από το δικαστήριο. Για να διακριβώσετε αν ηλεκτρονικά μέσα επίδοσης και/ή επικοινωνίας είναι διαθέσιμα και αποδεκτά στα οικεία κράτη μέλη, μπορείτε να ανατρέξετε στις σχετικές πληροφορίες στη διαδικτυακή πύλη της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης, στη διεύθυνση

https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-el.do?clang=el

Συμπληρωματικός χώρος: Αν δεν επαρκεί ο χώρος, μπορείτε να προσθέσετε επιπλέον φύλλα.

Μέρος I (συμπληρώνεται από το δικαστήριο)

Όνομα ενάγοντος:

Όνομα εναγομένου:

Δικαστήριο:

Αγωγή:

Αριθμός υπόθεσης:

Μέρος II (συμπληρώνεται από τον εναγόμενο)

1. Αποδέχετε την αγωγή:

Ναι ☐

Όχι ☐

Εν μέρει ☐

Αν δεν την αποδέχετε ή την αποδέχετε εν μέρει, αναφέρετε τους λόγους:

Η αγωγή δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών ☐

Προσδιορίστε παρακάτω

Άλλος λόγος ☐

Προσδιορίστε παρακάτω

2. Αν δεν αποδέχετε την αγωγή, περιγράψτε τα αποδεικτικά στοιχεία που επιθυμείτε να υποβάλετε προς αντίκρουσή της. Δηλώστε ποια σημεία της απάντησής σας υποστηρίζονται από τα στοιχεία αυτά. Εφόσον συντρέχει περίπτωση, προσθέστε σχετικά έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία.

Έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία ☐ Προσδιορίστε παρακάτω

Μαρτυρικές καταθέσεις ☐ Προσδιορίστε παρακάτω

Άλλα ☐ Προσδιορίστε παρακάτω

▼ M3

3. Επιθυμείτε τη διεξαγωγή ακρόασης;

Ναι ☐

Όχι ☐

Αν ναι, αναφέρετε τους λόγους (*):

4. Αν το δικαστήριο αποφασίσει τη διεξαγωγή ακρόασης, επιθυμείτε να παραστείτε αυτοπροσώπως;

Ναι ☐

Όχι ☐

Αναφέρετε τους λόγους (*):

5. Αξιώνετε την καταβολή των δικαστικών εξόδων;

Ναι ☐

Όχι ☐

Αν ναι, προσδιορίστε ποια έξοδα και, ει δυνατόν, αναφέρετε το ποσό που αξιώνετε ή που έχετε καταβάλει μέχρι στιγμής:

6. Επιθυμείτε να ασκήσετε ανταγωγή;

Ναι ☐

Όχι ☐

Αν ναι, συμπληρώστε και επισυνάψτε ένα ξεχωριστό έντυπο Α

7.1. Συναινείτε στη χρήση ηλεκτρονικών μέσων για την επίδοση της δικαστικής απόφασης;

Ναι ☐

Όχι ☐

7.2. Συναινείτε στη χρήση ηλεκτρονικών μέσων για την παραλαβή γραπτών επικοινωνιών πέραν της δικαστικής απόφασης;

Ναι ☐

Όχι ☐

8. Άλλες πληροφορίες (*)

9. Ημερομηνία και υπογραφή

Δηλώνω ότι, σύμφωνα με όσα γνωρίζω, οι ανωτέρω πληροφορίες είναι αληθείς και παρέχονται καλόπιστα.

Τόπος:

Ημερομηνία: ____/____/____

Όνομα και υπογραφή:

(*) Προαιρετικά.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΙΚΡΟΔΙΑΦΟΡΩΝ

ΕΝΤΥΠΟ Δ

ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΑΠΟΦΑΣΗ ΠΟΥ ΕΚΔΟΘΗΚΕ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΙΚΡΟΔΙΑΦΟΡΩΝ Ή ΜΕ ΔΙΚΑΣΤΙΚΟ ΣΥΜΒΙΒΑΣΜΟ

[Άρθρο 20 παράγραφος 2 και άρθρο 23α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών]

Συμπληρώνεται από το δικαστήριο

1.	<i>Δικαστήριο</i>
1.1.	Ονομασία:
1.2.	Οδός και αριθμός/Ταχυδρομική θυρίδα:
1.3.	Πόλη και ταχυδρομικός κώδικας:
1.4.	Χώρα:
2.	<i>Ενάγων</i>
2.1.	Επώνυμο, όνομα/Επωνυμία εταιρείας ή οργανισμού:
2.2.	Προσωπικός αριθμός ταυτοποίησης ή αριθμός διαβατηρίου/αριθμός μητρώου (*)
2.3.	Οδός και αριθμός/Ταχυδρομική θυρίδα:
2.4.	Πόλη και ταχυδρομικός κώδικας:
2.5.	Χώρα:
2.6.	Αριθμός τηλεφώνου (*):
2.7.	Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (*):
2.8.	Εκπρόσωπος ενάγοντος, αν υπάρχει, και στοιχεία επικοινωνίας (*):
2.9.	Άλλα στοιχεία (*):
3.	<i>Εναγόμενος</i>
3.1.	Επώνυμο, όνομα/Επωνυμία εταιρείας ή οργανισμού:
3.2.	Προσωπικός αριθμός ταυτοποίησης ή αριθμός διαβατηρίου/αριθμός μητρώου (*)
3.3.	Οδός και αριθμός/Ταχυδρομική θυρίδα:
3.4.	Πόλη και ταχυδρομικός κώδικας:
3.5.	Χώρα:
3.6.	Αριθμός τηλεφώνου (*):
3.7.	Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (*):
3.8.	Εκπρόσωπος εναγομένου, αν υπάρχει, και στοιχεία επικοινωνίας (*):
3.9.	Άλλα στοιχεία (*):

(*) Προαιρετικά.

▼ M3

4. Απόφαση

4.1. Ημερομηνία:

4.2. Αριθμός υπόθεσης:

4.3. Ουσία της απόφασης:

4.3.1. Το δικαστήριο διέταξε τ _____ να καταβάλει στ _____

1) κεφάλαιο:

2) Τόκοι:

3) Έξοδα:

4.3.2. Το δικαστήριο εξέδωσε διαταγή κατά _____ προς _____

(Σε περίπτωση που η απόφαση εκδόθηκε από δευτεροβάθμιο δικαστήριο ή σε περίπτωση επανεξέτασης της απόφασης).

Η παρούσα απόφαση αντικαθιστά την απόφαση που εκδόθηκε στις ____/____/____, με αριθμό υπόθεσης _____, και τις τυχόν σχετικές βεβαιώσεις.

Η ΑΠΟΦΑΣΗ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΤΑΙ ΚΑΙ ΕΚΤΕΛΕΙΤΑΙ ΣΕ ΆΛΛΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΚΗΡΥΞΗ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΧΩΡΙΣ ΤΗ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΠΡΟΣΒΟΛΗΣ ΤΗΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΗΣ.

5. Δικαστικός συμβιβασμός

5.1. Ημερομηνία:

5.2. Αριθμός υπόθεσης:

5.3. Ουσία του συμβιβασμού:

5.3.1. Οι διάδικοι συμφώνησαν ότι ο/η _____ θα καταβάλει στ _____

1) κεφάλαιο:

2) Τόκοι:

3) Έξοδα:

5.3.2. Οι διάδικοι συμφώνησαν ότι ο/η _____ θα _____

Τόπος:

Ημερομηνία: ____ / ____ / ____

Υπογραφή και/ή σφραγίδα

(*) Προαιρετικά.

Αιτιολογικές σκέψεις του κανονισμού (ΕΚ)
αριθ. 861/2007 του Ευρωπαϊκού
Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου,
της 11ης Ιουλίου 2007, για τη θέσπιση
ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών



I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 861/2007 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Ιουλίου 2007

για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 61 στοιχείο γ) και το άρθρο 67,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Κοινότητα έθεσε ως στόχο τη διατήρηση και την ανάπτυξη ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, εντός του οποίου εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων. Για τη σταδιακή δημιουργία αυτού του χώρου, η Κοινότητα οφείλει να θεσπίσει, μεταξύ άλλων, μέτρα στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας σε αστικές υποθέσεις που έχουν διασυνοριακές επιπτώσεις και είναι απαραίτητα για την καλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.
- (2) Το άρθρο 65 στοιχείο γ) της συνθήκης προβλέπει ότι τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν εκείνα που αποσκοπούν στην εξάλειψη των εμποδίων για την ομαλή διεξαγωγή πολιτικών δικών, εν ανάγκη προωθώντας τη συμβατότητα των κανόνων πολιτικής δικονομίας που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη.
- (3) Στο προκείμενο θέμα, η Κοινότητα εξέδωσε ήδη, μεταξύ άλλων μέτρων, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1348/2000 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, περί επιδόσεων και κοινοποιήσεων στα κράτη μέλη δικαστικών και εξώδικων

πράξεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις ⁽³⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και εκτέλεση δικαστικών αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις ⁽⁴⁾, την απόφαση 2001/470/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2001, σχετικά με τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου για αστικές και εμπορικές υποθέσεις ⁽⁵⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 805/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τη θέσπιση ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου για μη αμφοιβητούμενες αξιώσεις ⁽⁶⁾ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1896/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής ⁽⁷⁾.

- (4) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο που συνήλθε στο Τάμπερε, στις 15 και 16 Οκτωβρίου 1999, κάλεσε το Συμβούλιο και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να θεσπίσουν κοινούς δικονομικούς κανόνες για την απλούστευση και την επίσπευση της διασυνοριακής εκδίκασης καταναλωτικών και εμπορικών μικροδιαφορών.
- (5) Στις 30 Νοεμβρίου 2000, το Συμβούλιο θέσπισε κοινό πρόγραμμα μέτρων, το οποίο κατήρτισαν από κοινού το Συμβούλιο και η Επιτροπή, για την εφαρμογή της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις ⁽⁸⁾. Το πρόγραμμα αφορά την απλούστευση και επίσπευση της εκδίκασης διασυνοριακών μικροδιαφορών. Ο στόχος αυτός προωδήθηκε με το νέο πρόγραμμα της Χάγης ⁽⁹⁾, που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 5 Νοεμβρίου 2004, και το οποίο ζήτησε να συνεχισθούν δραστηριότητες και εργασίες σχετικά με τις μικροδιαφορές.

⁽³⁾ ΕΕ L 160 της 30.6.2000, σ. 37.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 12 της 16.1.2001. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 174 της 27.6.2001, σ. 25.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 143 της 30.4.2004, σ. 15. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1869/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 300 της 17.11.2005, σ. 6).

⁽⁷⁾ ΕΕ L 399 της 30.12.2006, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ C 12 της 15.1.2001, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ C 53 της 3.3.2005, σ. 1.

⁽¹⁾ ΕΕ C 88 της 11.4.2006, σ. 61.

⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 2006 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 2007.

- (6) Στις 20 Δεκεμβρίου 2002, η Επιτροπή θέσπισε Πράσινη Βίβλο για διαδικασία ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής και μέτρα απλούστευσης και επιτάχυνσης της εκδίκασης των μικροδιαφορών. Η Πράσινη Βίβλος ήταν η αρχή της διαβούλευσης για τη θέσπιση μέτρων σχετικά με την απλούστευση και την επίτευξη της εκδίκασης των μικροδιαφορών.
- (7) Πολλά κράτη μέλη θέσπισαν απλουστευμένες αστικές διαδικασίες για τις μικροδιαφορές, επειδή τα έξοδα, οι καθυστερήσεις και οι περιπλοκές που προκύπτουν από την εκδίκαση μιας υπόθεσης δεν μειώνονται κατ' ανάγκην αναλόγως προς την αξία της απαίτησης. Τα εμπόδια στην έκδοση μιας ταχείας και φθηνής δικαστικής απόφασης είναι ακόμα μεγαλύτερα όταν πρόκειται για διασυνοριακές υποθέσεις. Είναι συνεπώς αναγκαίο να θεσπιστεί μια ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών προς διευκόλυνση της πρόσβασης στη δικαιοσύνη. Η στρέβλωση του ανταγωνισμού μέσα στην εσωτερική αγορά, η οποία οφείλεται σε ανισορροπίες ως προς τη λειτουργία των δικονομικών μέσων που οι πιστωτές έχουν στη διάθεσή τους στα διάφορα κράτη μέλη, καθιστά αναγκαίο να εξασφαλίσει η κοινοτική νομοθεσία ισότιμους όρους για τους δανειστές και τους οφειλέτες σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση. Είναι αναγκαίο να λαμβάνονται υπόψη οι βασικές αρχές της απλούστευσης, της ταχύτητας και της αναλογικότητας κατά τον καθορισμό των εξόδων για την εξέταση των αξιώσεων στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών. Θα ήταν σκόπιμο να δημοσιοποιηθούν τα λεπτομερή στοιχεία που αφορούν τα έξοδα που πρόκειται να αναληφθούν και να εξασφαλιστεί η διαφάνεια των μέσων καθορισμού αυτών.
- (8) Η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών θα πρέπει να απλουστεύει και να επιταχύνει την εκδίκαση διασυνοριακών μικροδιαφορών, ενώ παράλληλα θα μειώνει τα έξοδα, προσφέροντας ένα επιπλέον προαιρετικό εργαλείο στις ήδη υπάρχουσες δυνατότητες που προσφέρουν οι νομοθεσίες των κρατών μελών, οι οποίες και δεν θίγονται. Ο παρών κανονισμός αναμένεται επίσης να απλοποιήσει την αναγνώριση και την εκτέλεση δικαστικών αποφάσεων που εκδίδονται κατά την ευρωπαϊκή διαδικασία των μικροδιαφορών σε άλλο κράτος μέλος.
- (9) Ο παρών κανονισμός επιδιώκει να προωθήσει τα θεμελιώδη δικαιώματα και λαμβάνει υπόψη τις βασικές αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το δικαστήριο θα πρέπει να σέβεται το δικαίωμα σε δίκαιη δίκη και την αρχή της κατ' αντιμωλίαν διαδικασίας, ιδίως όταν αποφασίζει ως προς την ανάγκη προφορικής ακρόασης ή ως προς τα αποδεικτικά μέσα και την έκταση της διεξαγωγής αποδείξεων.
- (10) Προκειμένου να διευκολύνεται ο υπολογισμός της αξίας της απαίτησης, δεν θα πρέπει να συνυπολογίζονται ο τόκος, οι δαπάνες και τα έξοδα. Αυτό δεν θα πρέπει να επηρεάζει τη δυνατότητα του δικαστηρίου να επιδικάζει τα ποσά αυτά με την απόφασή του, ούτε τους εθνικούς κανόνες περί υπολογισμού των τόκων.
- (11) Για να διευκολύνεται η έναρξη της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών, ο ενάγων θα πρέπει να κάνει μια αίτηση συμπληρώνοντας το έντυπο της αγωγής και καταθέτοντάς το στο δικαστήριο. Το έντυπο θα πρέπει να κατατίθεται μόνον στο δικαστήριο που έχει διεθνή δικαιοδοσία.
- (12) Το έντυπο της αγωγής θα πρέπει να συνοδεύεται από τα τυχόν σχετικά δικαιολογητικά. Ωστόσο, αυτό δεν εμποδίζει τον ενάγοντα να προσκομίσει περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία κατά τη διάρκεια της διαδικασίας. Η ίδια βασική αρχή ισχύει για την αντίκρουση του εναγομένου.
- (13) Οι έννοιες «προδηλωσ αβάσιμη», στο πλαίσιο της απόρριψης μιας αξίωσης, και «απαράδεκτη», στο πλαίσιο της απόρριψης μιας αγωγής, θα πρέπει να προσδιορίζονται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.
- (14) Η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών θα πρέπει να είναι γραπτή, εκτός εάν θεωρηθεί αναγκαία από το δικαστήριο η προφορική εξέταση, ή εάν τη ζητήσει ένας από τους διαδίκους. Το δικαστήριο μπορεί να απορρίψει το αίτημα αυτό. Η απόρριψη αυτή δεν υπόκειται σε χωριστή αμφισβήτηση.
- (15) Οι διάδικοι δεν είναι υποχρεωμένοι να εκπροσωπούνται από δικηγόρο ή από άλλον επαγγελματία νομικό.
- (16) Ο όρος «ανταγωγή» ερμηνεύεται κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001 ότι δηλαδή απορρέει από την ίδια σύμβαση ή από τα ίδια περιστατικά επί των οποίων βασίζεται η αρχική αγωγή. Τα άρθρα 2 και 4, καθώς και το άρθρο 5 παράγραφοι 3, 4 και 5, θα πρέπει να ισχύουν κατ' αναλογία και στις ανταγωγές.
- (17) Όταν ο εναγόμενος επικαλείται κατά τη διαδικασία δικαίωμα συμφωνισμού, η αξίωση αυτή δεν θα πρέπει να συνιστά ανταγωγή για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού. Ο εναγόμενος δεν θα πρέπει επομένως να υποχρεούται να χρησιμοποιεί το έντυπο Α του παραρτήματος Ι για την επίκληση των δικαιωμάτων αυτών.
- (18) Το κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται το έγγραφο είναι, για τους σκοπούς του άρθρου 6, το κράτος μέλος στο οποίο γίνεται η επίδοση ή κοινοποίηση του εγγράφου ή αποστέλλεται το έγγραφο. Προς περιορισμό των εξόδων και των καθυστερήσεων, η επίδοση ή κοινοποίηση των εγγράφων θα πρέπει κατά βάση να γίνεται ταχυδρομικώς και να πιστοποιείται με απόδειξη κατάθεσης ή οποία μνημονεύει την ημερομηνία κατάθεσης.
- (19) Οι διάδικοι έχουν το δικαίωμα να αρνηθούν να παραλάβουν έγγραφο που τους επιδίδεται, ή να επιστρέψουν το έγγραφο εντός μιας εβδομάδας, αν δεν έχει συνταχθεί, ή δεν συνοδεύεται από μετάφραση είτε στην επίσημη γλώσσα του κράτους μέλος στο οποίο απευθύνεται (ή, αν υπάρχουν διάφορες επίσημες γλώσσες στο εν λόγω κράτος μέλος, στην επίσημη γλώσσα ή μία από τις επίσημες γλώσσες του τόπου στον οποίο πρόκειται να γίνει η επίδοση ή στον οποίο πρόκειται να αποσταλεί το έγγραφο) είτε σε γλώσσα την οποία κατανοεί ο παραλήπτης.

- (20) Κατά την προφορική εξέταση ή την προσκόμιση αποδεικτικών στοιχείων τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενθαρρύνουν τη χρήση σύγχρονων τεχνολογιών επικοινωνίας τηρουμένων των εθνικών διατάξεων του κράτους μέλους της έδρας του δικαστηρίου. Το δικαστήριο θα πρέπει να χρησιμοποιεί τα απλούστερα και λιγότερο δαπανηρά μέσα συγκέντρωσης αποδεικτικών στοιχείων.
- (21) Η πρακτική αρωγή που θα παρέχεται στους διαδίκους συνίσταται στην τεχνική πληροφόρηση σχετικά με τη ύπαρξη και τη συμπλήρωση των εντύπων.
- (22) Το προσωπικό του δικαστηρίου μπορεί επίσης να παρέχει πληροφόρηση σχετικά με διαδικαστικά θέματα σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.
- (23) Επειδή ο στόχος του παρόντος κανονισμού είναι η απλούστευση και επίτευξη της εκδίκασης των μικροδιαφορών διασυνοριακού χαρακτήρος, το δικαστήριο θα πρέπει να ενεργεί το συντομότερο δυνατό ακόμη και όταν ο παρών κανονισμός δεν τάσσει προθεσμία για συγκεκριμένη φάση της διαδικασίας.
- (24) Προς τον σκοπό του υπολογισμού των προθεσμιών που προβλέπονται με τον παρόντα κανονισμό, ισχύει ο κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1182/71 του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 1971, περί καθορισμού των κανόνων που εφαρμόζονται στις προθεσμίες, ημερομηνίες και διορίες ⁽¹⁾.
- (25) Προς επιτάχυνση της επίλυσης των μικροδιαφορών, η δικαστική απόφαση θα πρέπει να είναι εκτελεστική παρά τη δυνατότητα άσκησης ενδίκου μέσου και χωρίς να εξαρτάται από εγγυοδοσία, εκτός εάν ο παρών κανονισμός προβλέπει άλλως.
- (26) Η οποιαδήποτε μνεία ενδίκου μέσου στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να περιλαμβάνει την οποιοδήποτε δυνατότητα άσκησης ενδίκου μέσου που προβλέπουν οι εθνικές νομοθεσίες.
- (27) Το δικαστήριο πρέπει να συμπεριλαμβάνει πρόσωπο το οποίο έχει τα απαιτούμενα προσόντα για να ασκεί καθήκοντα δικαστού σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.
- (28) Οσάκις το δικαστήριο υποχρεούται να ορίζει τελική προθεσμία, ο ενδιαφερόμενος διάδικος θα πρέπει να ενημερώνεται για τις συνέπειες της μη τήρησης της προθεσμίας αυτής.
- (29) Ο ηττηθείς διάδικος θα πρέπει να φέρει τα έξοδα της δίκης τα οποία θα πρέπει να υπολογίζονται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία. Λαμβανομένων υπόψη των στόχων της απλούστευσης και του περιορισμού του κόστους, το δικαστήριο θα πρέπει να διατάσσει τον ηττηθέντα διάδικο να καταβάλει μόνο τα δικαστικά έξοδα, συμπεριλαμβανομένων για παράδειγμα των τυχόν εξόδων που προκύπτουν από το γεγονός ότι ο άλλος διάδικος εκπροσωπήθηκε από δικηγόρο ή άλλον επαγγελματία νομικό, ή από την επίδοση ή τη μετάφραση εγγράφων, τα οποία είναι ανάλογα προς το ποσό της αξίωσης ή τα αναγκαίως αναληφθέντα έξοδα.
- (30) Προς διευκόλυνση της αναγνώρισης και της εκτέλεσης, δικαστική απόφαση εκδοθείσα σε κράτος μέλος στο πλαίσιο ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών θα πρέπει να αναγνωρίζεται και να εκτελείται σε άλλο κράτος μέλος χωρίς να απαιτείται κήρυξη εκτελεστότητας και χωρίς η αναγνώρισή της να επιδέχεται αμφισβητήσεως.
- (31) Θα πρέπει να τεθούν στοιχειώδεις προϋποθέσεις για την επανεξέταση απόφασης όταν ο εναγόμενος δεν μπόρεσε να αμφισβητήσει την αξίωση.
- (32) Προς επίτευξη των στόχων της απλούστευσης και του χαμηλού κόστους, ο διάδικος που επιδιώκει την εκτέλεση δεν υποχρεούται να έχει εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή ταχυδρομική διεύθυνση στο κράτος μέλος την εκτέλεσης, πέραν των αρμοδίων για τη διαδικασία εκτέλεσης υπαλλήλων κατά την εθνική νομοθεσία του εν λόγω κράτους μέλους.
- (33) Το κεφάλαιο III του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται επίσης για τον καθορισμό εξόδων και δαπανών που έγιναν από υπαλλήλους του δικαστηρίου για την έκδοση αποφάσεως σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει ο παρών κανονισμός.
- (34) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού ενδεικνύται να θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽²⁾.
- (35) Ενδεικνύονται ιδίως να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να θεσπίζει τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού όσον αφορά προσαρμογές ή τεχνικές τροποποιήσεις των τυποποιημένων εντύπων που εμφανίζονται στα παραρτήματα. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση ή κατάργηση ορισμένων μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.
- (36) Δεδομένου ότι οι στόχοι του παρόντος κανονισμού, συγκεκριμένα η καθιέρωση διαδικασίας για την απλούστευση και επίτευξη της εκδίκασης διασυνοριακών μικροδιαφορών και τον περιορισμό των εξόδων, δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη και των αποτελεσμάτων του παρόντος κανονισμού, να υλοποιηθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να θεσπίσει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 124 της 8.6.1971, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ (ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11).

- (37) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία ανακοίνωσαν ότι επιθυμούν να συμμετάσχουν στη θέσπιση και στην εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
- (38) Η Δανία, δυνάμει των άρθρων 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, δεν συμμετέχει στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού, και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του,

Αιτιολογικές σκέψεις του κανονισμού (ΕΕ)
2015/2421 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και
του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2015,
σχετικά με την τροποποίηση του
κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2007
για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας
μικροδιαφορών και του κανονισμού (ΕΚ)
αριθ. 1896/2006 για τη θέσπιση διαδικασίας
ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής



I

(Νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/2421 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2015

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2007 για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006 για τη θέσπιση διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 81,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 861/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ θέσπισε την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών. Ο εν λόγω κανονισμός εφαρμόζεται τόσο σε αμφισβητούμενες όσο και σε μη αμφισβητούμενες διασυνοριακές αστικές και εμπορικές διαφορές για ποσό που δεν υπερβαίνει τις 2 000 EUR. Εξασφαλίζει επίσης την εκτελεστότητα των αποφάσεων που εκδίδονται στο πλαίσιο της εν λόγω διαδικασίας χωρίς ενδιάμεση διαδικασία, και ιδίως χωρίς να είναι αναγκαία η κήρυξη εκτελεστότητας στο κράτος μέλος εκτέλεσης (κατάργηση του exequatur). Ο γενικός στόχος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2007 ήταν η βελτίωση της πρόσβασης στη δικαιοσύνη τόσο για τους καταναλωτές όσο και για τις επιχειρήσεις μέσω της μείωσης του κόστους και της επιτάχυνσης των αστικών διαδικασιών όσον αφορά διαφορές που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του.
- (2) Στην έκθεση της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 2013 σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2007 αναφέρεται ότι η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών έχει διευκολύνει, σε γενικές γραμμές, την εκδίκαση διασυνοριακών μικροδιαφορών στην Ένωση. Ωστόσο, στην εν λόγω έκθεση εντοπίζονται επίσης εμπόδια για την πλήρη αξιοποίηση της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών προς όφελος των καταναλωτών και των επιχειρήσεων και ιδίως

⁽¹⁾ EE C 226 της 16.7.2014, σ. 43.

⁽²⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 7ης Οκτωβρίου 2015 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 2015.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 861/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2007, για τη θέσπιση ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών (EE L 199 της 31.7.2007, σ. 1).

των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ). Στην εν λόγω έκθεση διαπιστώνεται, μεταξύ άλλων, ότι το χαμηλό όριο που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 861/2007 όσον αφορά το ποσό της διαφοράς στερεί από πολλούς δυνητικούς ενάγοντες σε διασυνοριακές διαφορές τη δυνατότητα χρήσης των απλουστευμένων διαδικασιών. Επιπλέον, αναφέρεται στην έκθεση ότι διάφορα στοιχεία της διαδικασίας θα μπορούσαν να απλουστευθούν ακόμη περισσότερο, ώστε να μειωθούν το κόστος και η διάρκεια εκδίκασης. Η έκθεση της Επιτροπής καταλήγει στο συμπέρασμα ότι ο αποτελεσματικότερος τρόπος για να αρθούν τα εν λόγω εμπόδια θα ήταν μέσω της τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2007.

- (3) Οι καταναλωτές θα πρέπει να μπορούν να αξιοποιούν πλήρως τις δυνατότητες που προσφέρει η εσωτερική αγορά και η εμπιστοσύνη τους δεν θα πρέπει να περιορίζεται από την έλλειψη αποτελεσματικών μέσων ένδικης προστασίας για διαφορές που ενέχουν στοιχεία διασυνοριακού χαρακτήρα. Σκοπός των προτεινόμενων στον παρόντα κανονισμό βελτιώσεων της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών είναι να αποκτήσουν οι καταναλωτές αποτελεσματικά ένδικα βοηθήματα και, κατά συνέπεια, να συμβάλει στην πρακτική άσκηση των δικαιωμάτων τους.
- (4) Η αύξηση του ορίου όσον αφορά το ποσό της διαφοράς έως τα 5 000 EUR θα βελτιώνει την πρόσβαση σε αποτελεσματική και οικονομικά αποδοτική δικαστική προστασία για διασυνοριακές διαφορές, ιδίως για τις ΜΜΕ. Η βελτιωμένη πρόσβαση στη δικαιοσύνη θα ενίσχυε την εμπιστοσύνη σε διασυνοριακές συναλλαγές και θα συνέβαλε στη μεγαλύτερη δυνατή χρήση των δυνατοτήτων που προσφέρει η εσωτερική αγορά.
- (5) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να ισχύει στις διασυνοριακές υποθέσεις και μόνον. Μια διασυνοριακή υπόθεση θα πρέπει να θεωρείται ότι υφίσταται όταν ένας τουλάχιστον από τους διαδίκους έχει την κατοικία ή τη συνήθη διαμονή του σε κράτος μέλος που δεσμεύεται από τον παρόντα κανονισμό, διαφορετικό από το κράτος μέλος του δικάζοντος δικαστηρίου.
- (6) Η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών θα πρέπει να βελτιωθεί περαιτέρω με την αξιοποίηση των τεχνολογικών εξελίξεων στον τομέα της δικαιοσύνης και των νέων μέσων που έχουν στη διάθεσή τους τα δικαστήρια, τα οποία μπορούν να συμβάλουν για να ξεπεραστούν η γεωγραφική απόσταση και οι συνέπειές της όσον αφορά το υψηλό κόστος και τη διάρκεια των διαδικασιών.
- (7) Για την περαιτέρω μείωση του κόστους της διαφοράς και της διάρκειας των διαδικασιών, θα πρέπει να ενθαρρυνθεί περαιτέρω η χρήση σύγχρονων τεχνολογιών επικοινωνίας από τους διαδίκους και τα δικαστήρια.
- (8) Για την επίδοση εγγράφων στους διαδίκους στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών, θα πρέπει να είναι δυνατή η ηλεκτρονική κοινοποίηση σε ισότιμη βάση με την ταχυδρομική υπηρεσία. Προς το σκοπό αυτό, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να θέτει το γενικό πλαίσιο εντός του οποίου θα επιτρέπεται η χρήση της ηλεκτρονικής επίδοσης όταν είναι διαθέσιμα τα απαιτούμενα τεχνικά μέσα και εφόσον η χρήση της είναι συμβατή με τους εθνικούς δικονομικούς κανόνες των σχετικών κρατών μελών. Σε ό,τι αφορά όλες τις άλλες γραπτές επικοινωνίες μεταξύ των διαδίκων ή των άλλων προσώπων που συμμετέχουν στη διαδικασία και των δικαστηρίων, τα ηλεκτρονικά μέσα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ως προτιμώμενα μέσα στο μέτρο του δυνατού, εφόσον είναι διαθέσιμα και αποδεκτά.
- (9) Με την εξαίρεση της περίπτωσης κατά την οποία οι διάδικοι ή οι παραλήπτες της επίδοσης υποχρεούνται κατά το εθνικό δίκαιο να αποδέχονται τα ηλεκτρονικά μέσα, αυτοί θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα επιλογής μεταξύ της χρήσης ηλεκτρονικών μέσων, εφόσον είναι διαθέσιμα και αποδεκτά, ή πιο παραδοσιακών μέσων, για τις επιδόσεις εγγράφων ή άλλες γραπτές επικοινωνίες με το δικαστήριο. Η αποδοχή από έναν διάδικο της επίδοσης με ηλεκτρονικά μέσα ισχύει με την επιφύλαξη του δικαιώματός του να αρνηθεί την παραλαβή εγγράφου που δεν είναι συνταγμένο στη γλώσσα ή δεν συνοδεύεται από μετάφραση στην επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους στο οποίο έχει την κατοικία ή τη συνήθη διαμονή του ή, εάν υπάρχουν περισσότερες επίσημες γλώσσες στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, στην επίσημη γλώσσα ή μία από τις επίσημες γλώσσες του τόπου στον οποίο ο εν λόγω διάδικος έχει την κατοικία ή τη συνήθη διαμονή του, ή σε γλώσσα που να κατανοεί.
- (10) Όταν χρησιμοποιούνται ηλεκτρονικά μέσα για την επίδοση εγγράφων ή άλλες γραπτές επικοινωνίες, θα πρέπει να εφαρμόζονται οι υφιστάμενες βέλτιστες πρακτικές από τα κράτη μέλη ώστε να εξασφαλίζεται ότι το περιεχόμενο των παραλαμβανόμενων εγγράφων και άλλων γραπτών επικοινωνιών είναι αληθές και συμπίπτει απολύτως με το περιεχόμενο των εγγράφων και άλλων γραπτών επικοινωνιών που διαβίβαστηκαν και ότι η μέθοδος που θα χρησιμοποιηθεί για τη βεβαίωση παραλαβής επιτρέπει την επιβεβαίωση της παραλαβής από τον παραλήπτη και την αναγραφή της ημερομηνίας παραλαβής.
- (11) Η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών είναι κυρίως γραπτή. Ακρόαση θα πρέπει να διεξάγεται μόνο κατ' εξαίρεση, όταν δεν είναι δυνατό να εκδοθεί απόφαση βάσει των γραπτών αποδεικτικών στοιχείων ή όταν το δικαστήριο συμφωνήσει να διεξαχθεί ακρόαση κατόπιν αίτησης διαδίκου.

- (12) Για να καταστεί δυνατή η ακρόαση χωρίς να απαιτηθεί η μετακίνηση προσώπων στο δικαστήριο, η διεξαγωγή ακροάσεων καθώς και η συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων με καταθέσεις μαρτύρων, εμπειρογνομόνων ή διαδίκων θα πρέπει να διενεργούνται με χρήση οποιονδήποτε κατάλληλων μέσων εξ αποστάσεως επικοινωνίας, διαθεσίμων στο δικαστήριο, εκτός αν, λόγω των ιδιαίτερων περιστάσεων της υπόθεσης, η χρήση της τεχνολογίας αυτής δεν θα ήταν κατάλληλη για τη δίκαιη διεξαγωγή της δίκης. Όσον αφορά τα πρόσωπα που έχουν την κατοικία ή τη συνήθη διαμονή τους σε κράτος μέλος διαφορετικό από το κράτος μέλος του δικάζοντος δικαστηρίου, οι ακροάσεις θα πρέπει να οργανώνονται με χρήση των διαδικασιών που ορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1206/2001 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.
- (13) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προάγουν τη χρήση της τεχνολογίας εξ αποστάσεως επικοινωνίας. Για τους σκοπούς της διεξαγωγής ακρόασης, θα πρέπει να γίνουν διευθετήσεις ώστε τα δικαστήρια που είναι αρμόδια για την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών να έχουν πρόσβαση σε κατάλληλη τεχνολογία εξ αποστάσεως επικοινωνίας, προκειμένου να διασφαλίζεται ο δίκαιος χαρακτήρας της διαδικασίας, λόγω των ιδιαίτερων περιστάσεων της υπόθεσης. Σε σχέση με την εικονοτηλεδιάσκεψη, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι Συστάσεις του Συμβουλίου για τη διασυνοριακή εικονοτηλεδιάσκεψη οι οποίες εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο στις 15 και 16 Ιουνίου 2015 και το έργο που επιτελείται στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής δικαιοσύνης.
- (14) Το δυνητικό κόστος της δικαστικής διαδικασίας μπορεί να επηρεάσει την απόφαση του ενάγοντος να προσφύγει στο δικαστήριο. Μεταξύ των άλλων δαπανών, τα δικαστικά έξοδα είναι δυνατόν να αποθαρρύνουν τους ενάγοντες από την προσφυγή στο δικαστήριο. Προκειμένου να εξασφαλίζεται η πρόσβαση στη δικαιοσύνη για την επίλυση διασυνοριακών μικροδιαφορών, τα δικαστικά έξοδα που προβλέπονται σε ένα κράτος μέλος για την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών δεν θα πρέπει να είναι δυσανάλογα προς το ύψος της διαφοράς ούτε και υψηλότερα από τα δικαστικά έξοδα που προβλέπονται για εθνικές απλοποιημένες δικαστικές διαδικασίες στο εν λόγω κράτος μέλος. Αυτό ωστόσο δεν θα πρέπει να εμποδίζει την είσπραξη ελάχιστων εύλογων δικαστικών τελών και θα πρέπει να ισχύει με την επιφύλαξη της δυνατότητας επιβολής, υπό τους ίδιους όρους, χωριστού τέλους για τυχόν άσκηση ένδικου μέσου κατά απόφασης που εκδίδεται στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών.
- (15) Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, τα δικαστικά έξοδα θα πρέπει να περιλαμβάνουν τα καταβλητέα στο δικαστήριο τέλη και επιβαρύνσεις, το ποσό των οποίων καθορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. Δεν θα πρέπει να περιλαμβάνουν, για παράδειγμα, ποσά που μεταβιβάζονται σε τρίτους κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, όπως είναι οι αμοιβές δικηγόρων, τα έξοδα μετάφρασης, τα έξοδα επίδοσης εγγράφων από άλλο φορέα πλην του δικαστηρίου ή τα έξοδα για την πληρωμή πραγματογνωμόνων ή μαρτύρων.
- (16) Η αποτελεσματική πρόσβαση στη δικαιοσύνη σε ολόκληρη την Ένωση είναι ένας πολύ σημαντικός στόχος. Για να εξασφαλιστεί μια τέτοια αποτελεσματική πρόσβαση στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών, το ευεργέτημα πένιας θα πρέπει να παρέχεται σύμφωνα με την οδηγία 2003/8/ΕΚ ⁽²⁾.
- (17) Για την καταβολή των δικαστικών εξόδων δεν θα πρέπει να απαιτείται από τον ενάγοντα να μεταβιβάζει στο κράτος μέλος του επιληφθέντος δικαστηρίου ή να προσλαμβάνει δικηγόρο για τον εν λόγω σκοπό. Για να διασφαλιστεί ότι παρέχεται αποτελεσματική πρόσβαση στη διαδικασία και στους ενάγοντες που βρίσκονται σε κράτος μέλος διαφορετικό από αυτό στο οποίο βρίσκεται το επιληφθέν δικαστήριο, τα κράτη μέλη θα πρέπει, κατ' ελάχιστο, να προσφέρουν τουλάχιστον μία από τις δυνατότητες εξ αποστάσεως πληρωμής που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.
- (18) Θα πρέπει να αποσαφηνιστεί ότι δικαστικός συμβιβασμός που επικυρώθηκε από δικαστήριο ή καταρτίστηκε ενώπιον δικαστηρίου στο πλαίσιο ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών είναι εκτελεστός όπως ακριβώς μια απόφαση που έχει εκδοθεί στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής.
- (19) Για να μειωθούν οι μεταφραστικές ανάγκες και τα σχετικά έξοδα, το δικαστήριο θα πρέπει να χρησιμοποιεί, κατά τη χορήγηση βεβαίωσης για την εκτέλεση απόφασης που εκδίδεται στο πλαίσιο ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών ή δικαστικού συμβιβασμού που επικυρώθηκε από δικαστήριο ή καταρτίστηκε ενώπιον δικαστηρίου στο πλαίσιο της εν λόγω διαδικασίας σε γλώσσα διαφορετική από τη δική του, την αντίστοιχη γλώσσα του δυναμικού τυποποιημένου εντύπου βεβαίωσης που είναι διαθέσιμο στη Διαδικτυακή Πύλη της Ευρωπαϊκής Ηλεκτρονικής Δικαιοσύνης. Εν προκειμένου, το δικαστήριο θα πρέπει να μπορεί να βασιστεί στην ακρίβεια της μετάφρασης που είναι διαθέσιμη στην εν λόγω πύλη. Τυχόν έξοδα για την αναγκαία μετάφραση του εγγράφου που εισάγεται στα πεδία ελεύθερου κειμένου της βεβαίωσης θα καταναλωθούν σύμφωνα με τα προβλεπόμενα από τη νομοθεσία του κράτους μέλους του δικαστηρίου.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1206/2001 του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2001, για τη συνεργασία μεταξύ των δικαστηρίων των κρατών μελών κατά τη διεξαγωγή αποδείξεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις (ΕΕ L 174 της 27.6.2001, σ. 1).

⁽²⁾ Οδηγία 2003/8/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 2003, σχετικά με τη βελτίωση της πρόσβασης στη δικαιοσύνη επί διασυνοριακών διαφορών μέσω της θέσπισης κοινών κανόνων σχετικά με το ευεργέτημα της πένιας στις διαφορές αυτές (ΕΕ L 26 της 31.1.2003, σ. 41).

- (20) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν πρακτική συνδρομή στους διαδίκους κατά τη χρήση των τυποποιημένων εντύπων που προβλέπονται στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών. Περαιτέρω, θα πρέπει να παρέχουν γενικές πληροφορίες σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών και σχετικά με το ποια δικαστήρια έχουν τη σχετική αρμοδιότητα. Ωστόσο, η εν λόγω υποχρέωση δεν θα πρέπει να συνεπάγεται την παροχή ευεργετήματος πενίας ή νομικής αρωγής υπό τη μορφή της νομικής αξιολόγησης της συγκεκριμένης υπόθεσης. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν την ευχέρεια να αποφασίζουν σχετικά με τους πλέον ενδεδειγμένους τρόπους και μέσα για την παροχή της εν λόγω πρακτικής αρωγής και των γενικών πληροφοριών και θα πρέπει να εναπόκειται στα κράτη μέλη να αποφασίζουν σε ποιους φορείς θα επιβάλουν τις εν λόγω υποχρεώσεις. Τέτοιες γενικές πληροφορίες σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών και σχετικά με τα αρμόδια δικαστήρια μπορούν επίσης να παρέχονται μέσω παραπομπής σε πληροφορίες που δίδονται σε φυλλάδια ή εγχειρίδια, σε εθνικούς δικτυακούς τόπους ή στη Διαδικτυακή Πύλη της Ευρωπαϊκής Ηλεκτρονικής Δικαιοσύνης ή σε κατάλληλους οργανισμούς υποστήριξης, π.χ. το δίκτυο Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτών.
- (21) Θα πρέπει να υπάρχει μεγαλύτερη διαφάνεια και εύκολη διαδικτυακή πρόσβαση σε πληροφορίες σχετικά με τα δικαστικά έξοδα και τους τρόπους πληρωμής, καθώς και τις αρχές ή οργανώσεις που είναι αρμόδιες να παρέχουν πρακτική βοήθεια στα κράτη μέλη. Για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν τις σχετικές πληροφορίες στην Επιτροπή, η οποία με τη σειρά της θα πρέπει να εξασφαλίζει τη δημοσιοποίηση και την ευρεία διάδοσή τους, με οποιοδήποτε κατάλληλο μέσο, ιδίως μέσω της Διαδικτυακής Πύλης της Ευρωπαϊκής Ηλεκτρονικής Δικαιοσύνης.
- (22) Θα πρέπει να αποσαφηνιστεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1896/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (1) ότι, για διαφορές που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών, η εν λόγω διαδικασία θα πρέπει επίσης να είναι διαθέσιμη σε αιτούντα στο πλαίσιο της διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής, σε περίπτωση που ο καθύς έχει καταθέσει δήλωση αντιρρήσεων κατά της ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής.
- (23) Για να διευκολυνθεί περαιτέρω η πρόσβαση στην ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών, το τυποποιημένο έντυπο της αγωγής θα πρέπει να διατίθεται όχι μόνο στα δικαστήρια που είναι αρμόδια για την ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών, αλλά και μέσω κατάλληλων εθνικών δικτυακών τόπων. Η εν λόγω υποχρέωση μπορεί να εκπληρωθεί με τη δημιουργία συνδέσμου με τη Διαδικτυακή Πύλη της Ευρωπαϊκής Ηλεκτρονικής Δικαιοσύνης στους κατάλληλους εθνικούς δικτυακούς τόπους.
- Για την καλύτερη προστασία του εναγομένου, τα τυποποιημένα έντυπα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 861/2007 θα πρέπει να περιέχουν πληροφορίες σχετικά με τις συνέπειες για τον εναγόμενο, εάν αυτός δεν αντικρούσει την αγωγή ή δεν παραιτείται σε ακρόαση ενώπιον του δικαστηρίου κατόπιν κλητεύσεώς του, ιδίως όσον αφορά την πιθανότητα έκδοσης ή αναγκαστικής εκτέλεσης απόφασης κατ' αυτού και θεμελίωσης αστικής ευθύνης για δαπάνες που συνδέονται με τις δικαστικές διαδικασίες. Τα τυποποιημένα έντυπα θα πρέπει να περιέχουν πληροφορίες σχετικά με το γεγονός ότι ο νικήσας διάδικος μπορεί να μην είναι σε θέση να ανακτήσει το κόστος της διαδικασίας στο βαθμό που αυτό κριθεί περιττό ή δυσανάλογο προς το ύψος της αξίωσης.
- (24) Προκειμένου τα τυποποιημένα έντυπα της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών και της διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής να είναι ενημερωμένα, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) όσον αφορά τις τροποποιήσεις των παραρτημάτων I έως IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2007 και όσον αφορά τροποποιήσεις των παραρτημάτων I έως VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διεξαγάγει η Επιτροπή τις κατάλληλες διαβουλεύσεις κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες, ακόμα και σε επίθετο εμπειρογνομόνων. Η Επιτροπή, όταν ετοιμάζει και συντάσσει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, θα πρέπει να εξασφαλίζει την ταυτοχρονική, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.
- (25) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του Πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) και στη ΣΛΕΕ, το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία γνωστοποίησαν την επιθυμία τους να μεταχούν στην έκδοση και την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
- (26) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του Πρωτοκόλλου αριθ. 22 για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.
- (27) Κατά συνέπεια, θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 861/2007 και (ΕΚ) αριθ. 1896/2006,

(1) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1896/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής (ΕΕ L 399 της 30.12.2006, σ. 1).

ΠΩΣ ΘΑ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΙΤΕ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΕ

Δωρεάν εκδόσεις:

- ένα αντίτυπο:
από το EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).
- περισσότερα από ένα αντίτυπα ή αφίσες/χάρτες:
από τις αντιπροσωπείες της Ευρωπαϊκής Ένωσης (http://ec.europa.eu/represent_el.htm),
από τα γραφεία εκπροσώπησης στις εκτός ΕΕ χώρες (http://eeas.europa.eu/delegations/index_el.htm),
επικοινωνώντας με την υπηρεσία Άμεση Ευρώπη (http://europa.eu/europedirect/index_el.htm) ή
καλώντας τον αριθμό 00 800 6 7 8 9 10 11 (δωρεάν τηλεφωνικός αριθμός από όλη την Ένωση) (*).
(*) Οι πληροφορίες παρέχονται δωρεάν, και οι κλήσεις είναι γενικώς δωρεάν (ενδέχεται όμως κάποιες κλήσεις που πραγματοποιούνται μέσω ορισμένων τηλεπικοινωνιακών φορέων ή από τηλεφωνικούς θαλάμους ή ξενοδοχεία να χρεώνονται).

Εκδόσεις επί πληρωμή:

- από το EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

